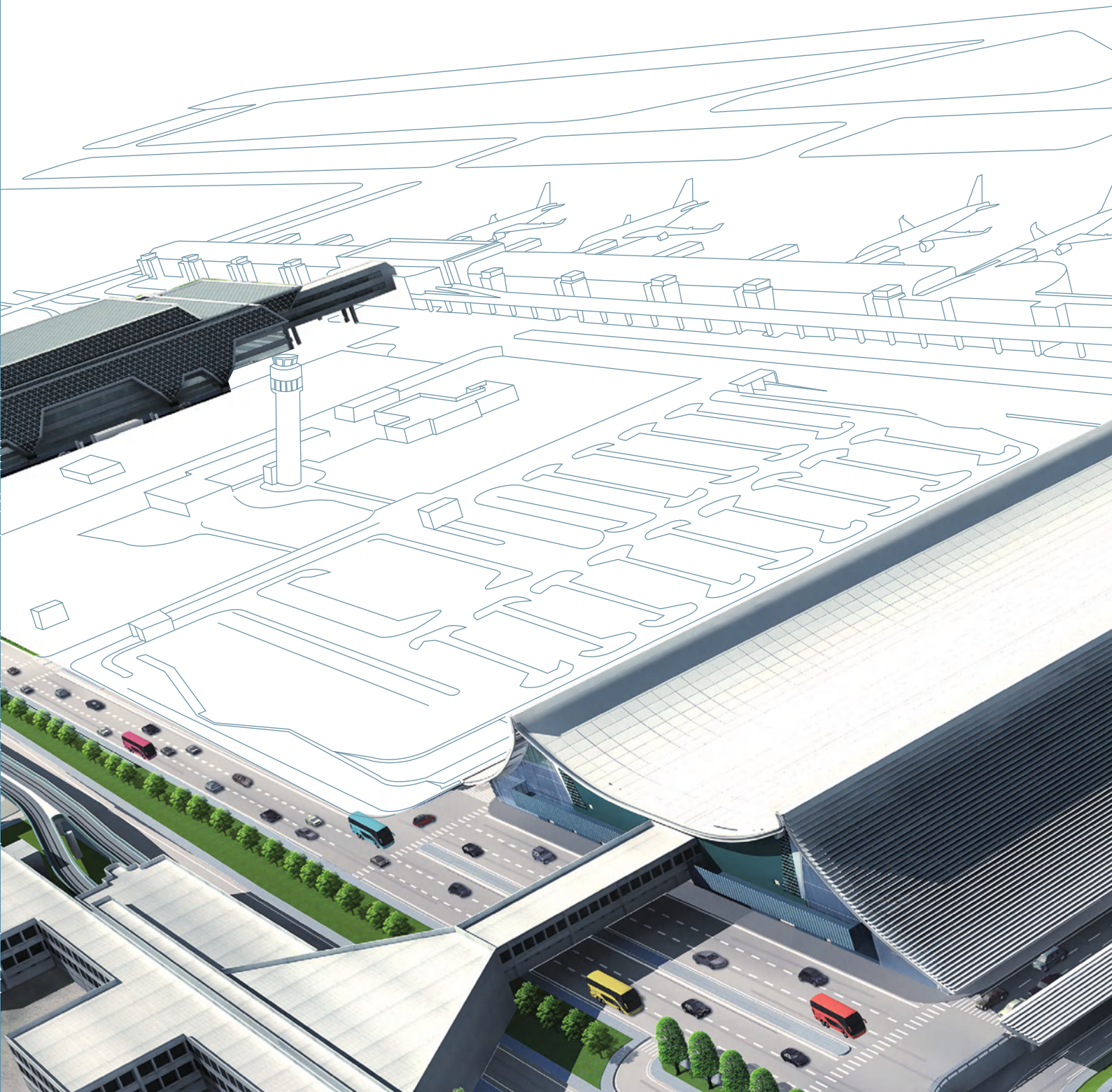




桃園國際機場股份有限公司
Taoyuan International Airport Corporation Ltd.

臺灣桃園國際機場 99 年度年報

Taiwan Taoyuan International Airport 2010 Annual Report





中華文化啟航點 臺灣特色大門

歡迎來到桃園國際機場，這裡是天空與臺灣交會的地方，

您所在的位置是一覽大千國際的起點，也是體驗魅力臺灣的開場。

堅信機場的存在價值在於服務，您的微笑自然就是品質的指標，

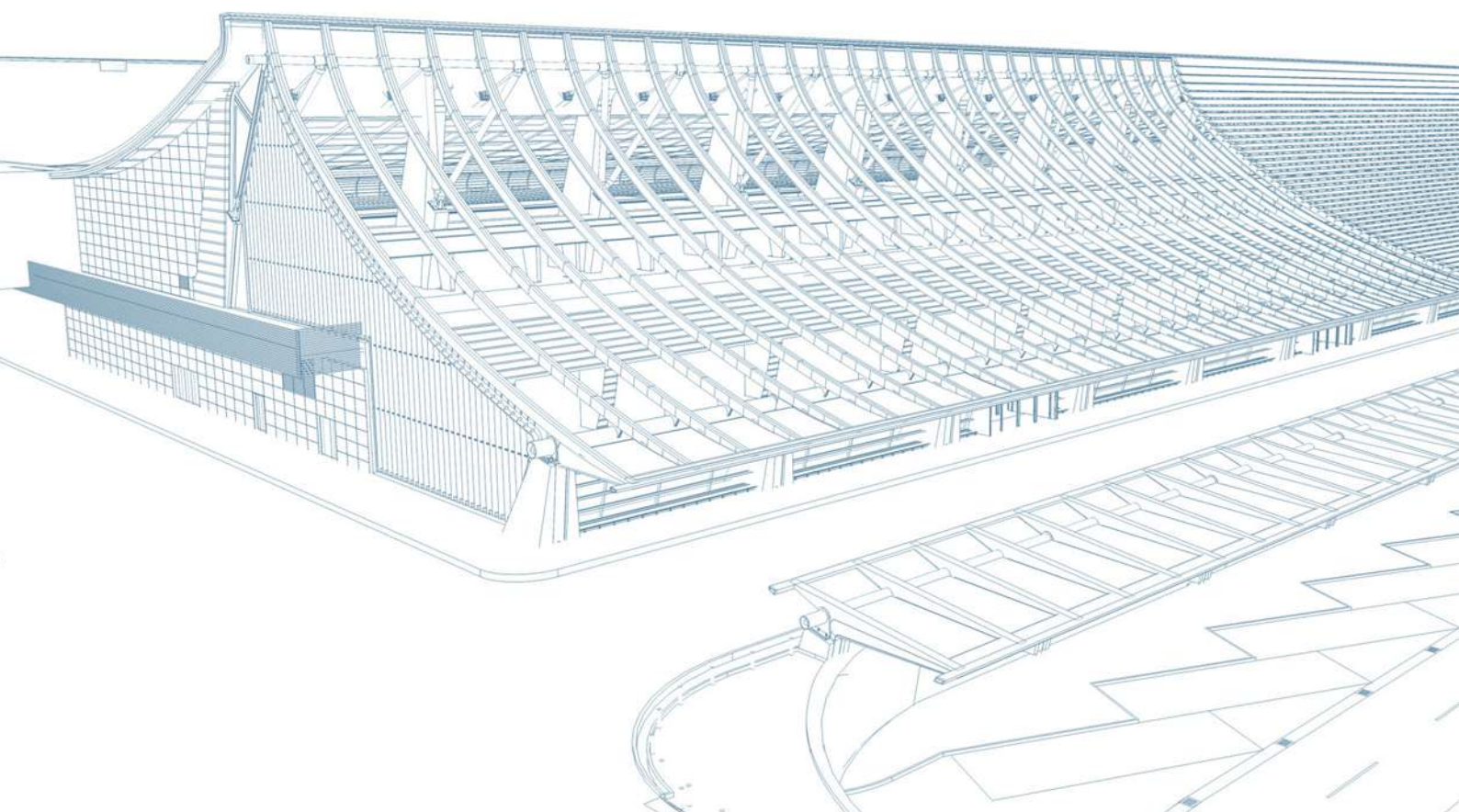
許諾將每位旅客的體驗由優質持續進步到完美，為的是牽動每名

到訪者的嘴角，成為桃園機場的榮耀！

A Starting Point for Chinese Culture and the gateway of Taiwanese Characteristics

Welcome to Taoyuan International Airport, where Taiwan meets the sky. Upon arrival, you know that you are at an international crossroads and the starting point for experiencing Taiwan's charm.

The value of an airport lies in its service, and success is measured by your smile. We pledge to continue improving the high-quality experience of travelers because nothing gives us greater pride than putting a smile on your face.



目錄 CONTENTS

4 董事長的話 A Word from the Chairman

01/

走入桃園國際機場

Enter Taoyuan International Airport

- 6 東亞的核心，臺灣的國際大門
Center of East Asia and Taiwan's Gateway to the World
- 8 臺灣第一，優質航空旅運設施
The Best in Taiwan, Excellent Facilities for Airline Travel and Transport

02/

航空事業的進化

Evolution of the Aviation Industry

- 10 銳意革新，導入活水
Competitiveness Guided by a Fountainhead for Innovation
- 12 機場公司化，建構多元航空事業
Diversifying the Aviation Industry through Airport Corporatization
- 14 廣召菁英賢達，優質團隊啟動進化工程
Gathering an Elite Team to Build an Advanced Airport
- 16 待客之道，將標竿立在看不見的價值上
Achieving Hospitality by Prioritizing Values not Immediately Seen
- 18 雲端之下，朝不斷進化的願景邁進
Under the Clouds, Working Towards an Evolving Vision

03/

航線網絡

Air Route Network

- 20 縱橫寰宇，全球航線交織臺灣天空
Unhindered Flying — Global Air Routes Spread Across Taiwan

04/

營運成績

Operation Achievements

- 22 脫胎換骨，成為國際標竿機場
Transformation Directed at Creating a Benchmark Airport
- 23 魅力與實力，客貨營運雙破新高
Charm and Strength — Record Highs for Passenger and Cargo Volume
- 24 直航觀光，航空客運創新紀錄
Direct Cross-Strait Flights and Tourism Lead to Record Passenger Volume
- 25 兩岸需求，航空貨運漸成樞紐
Cross-Strait Demand Boosts Air Cargo Hub Formation
- 26 放眼國際，需求驅動航機架次增加
Global Outlook — Demand Leads to Increased Flight Volume
- 27 走出全球陰霾，營運收入相應攀升
Operating Revenues Increase as Global Haze Lifts

05/

魅力機場

A Charming Airport

- 30 世界之窗，讓機場不只是機場
More than an Airport — a Window to the World
- 32 國際時尚，展現臺灣獨有魅力
Global Trends, Displaying Taiwan's Unique Appeal

06/

行動計畫

Plan of Action

- 32 鏈結天空與大地，流暢自在的體驗臺灣
Linking the Sky and the Earth to Let You Freely Experience Taiwan
- 34 國家施政重點，再現桃園機場風華
Revitalizing the Airport as a National Policy Focus
- 36 廣納諍言，身體力行品質提升政策
Diligently Using Suggestions to Improve Quality

07/

前瞻未來

Outlook

- 38 展翼之城，匯聚微笑的國際地標
A City Spreading Its Wings and A New International Landmark Where Smiles Converge

08/

年度紀事

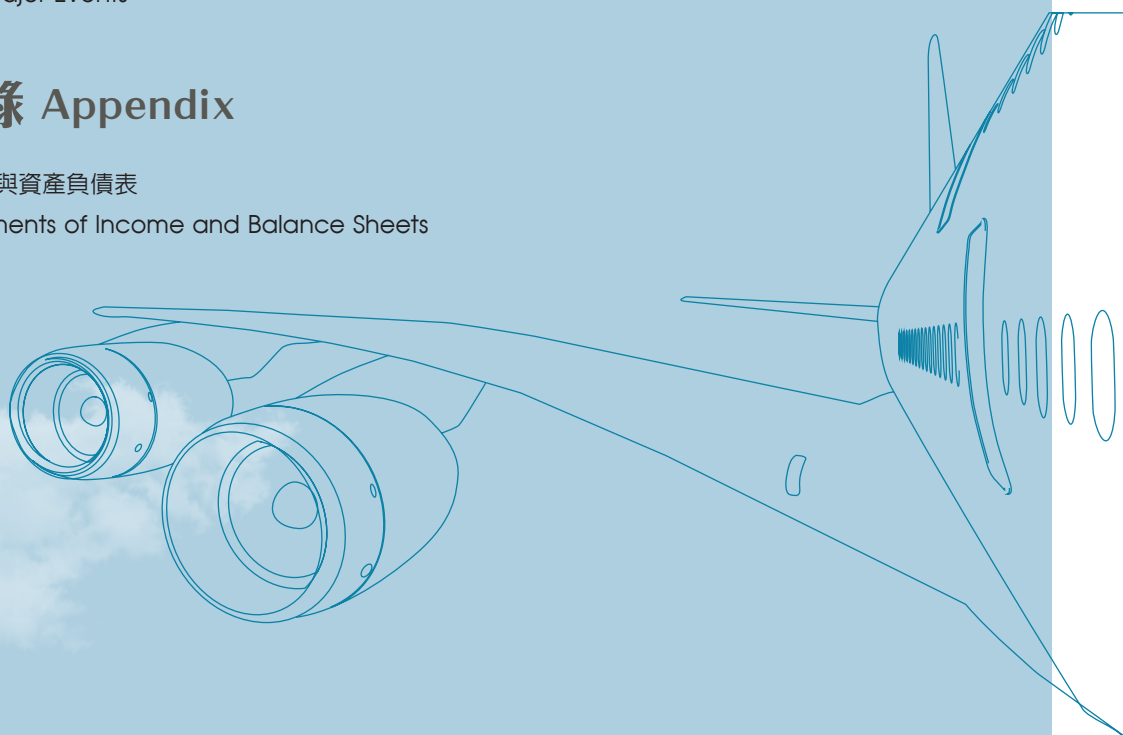
Major Events in 2010

- 40 99年度大事紀
2010 Major Events

41 附錄 Appendix

損益表與資產負債表

Statements of Income and Balance Sheets



董事長的話

A Word from the Chairman

民國 99 年 11 月 1 日，桃園國際機場航空站從原來的行政機關，改制為國營事業單位，桃園國際機場公司正式成立。此舉不僅是桃園機場脫胎換骨的契機，對台灣的航站發展和經營，也具有歷史性的意義。值此歷史性的時刻，介面的整合固然困難重重，所面臨的挑戰也數倍於往昔。所幸在全體員工的齊心努力之下，已逐一克服，並站穩了根基，首先我要感謝各界的協助與支持，以及同仁們的辛勞。

桃園國際機場公司的使命是成為世界級機場，作為區域經濟發展推動引擎，並以成為東亞樞紐機場之一、重返國際機場協會 (ACI) 所做的「機場服務品質」(ASQ) 評比前 10 名做為願景。我並提出公司的五大核心價值，那就是：「安全、正直、紀律、創新、熱情」，使桃園機場成為「中華文化起航點，台灣特色大門」。經過近 1 年來的努力，桃園機場在 (ASQ) 評比的排名已有明顯的提升，在營運上也交出了一張漂亮的成績單，在客運或貨運上都創下新高。以本年度 11 及 12 二個月為例，客運總運量為 397 萬人次，較 98 年同期成長了 1.66%；貨運總運量為 29 萬 5 千公噸，較 98 年同期也成長了 1.94%，與國際其他標竿機場相較，一點也不遜色，這是我們足堪安慰之處。

展望未來，更見樂觀，攸關桃園機場未來發展至巨的「台灣桃園國際機場園區綱要計畫」已於今 (100) 年 4 月 11 日奉行政院正式核定，本公司後續辦理的「園區實施計畫」，也已於 7 月 29 日完成委託技術服務案的採購程序，10 月底前即可將初稿報交通部審議。而 9 月初即將啟動的跑道翻修，未來第 3 跑道以及第 3 航廈的興建，乃至桃園航空城計畫的推動，都可依序展開。

除了硬體的建設之外，機場公司在軟體的規劃方面也有賴努力。比如航網的建立、國際航點的拓展、增取更多國際航空公司的進駐，使桃園機場真正成為東亞的樞紐機場，才是未來更大的挑戰。這些都有待機場公司及所有駐機場的各公民營單位攜手合作，共同努力，才能達成目標，使桃園機場大 往前邁進，重返昔日的榮耀，進一步成為台灣的驕傲。

董事長 葉匡時



The Taoyuan International Airport Corporation was established on Nov. 1, 2010, when the Taoyuan International Airport Office, an administrative agency, became a state-run corporation. It was a turning point for Taoyuan International Airport and had historical meaning for the development and operation of airports in Taiwan. The transition also presented numerous difficulties even more critical than before, but fortunately, through the hard work of its employees, the corporation has gradually overcome these challenges and stabilized operations. I want to first thank everyone for their assistance and support along with my colleagues for all of their hard work.

The corporation's mission is to build a world-class airport that is an engine for regional economic development and one of the hubs in East Asia. The corporation has also been tasked with putting Taoyuan International Airport back into the Top 10 of the Airports Council International's Airport Service Quality (ASQ) benchmark. To achieve the goal of becoming "A Starting Point for Chinese Culture and the gateway of Taiwanese Characteristics", I have proposed five core corporate values: safety, integrity, discipline, innovation, and passion. After almost a year of hard work, the airport has significantly improved its ASQ rating. It also has achieved an excellent operational record and set records for passenger and cargo volume. In November and December of 2010, for example, passenger volume was 3.97 million, an increase of 1.66 percent compared to the previous year. The total cargo volume was 295,000 metric tons, an increase of 1.94 percent compared to 2009. We are consoled by the fact that our performance was on a par with that of leading airports around the world.

Taoyuan International Airport's outlook is even brighter. The Cabinet gave formal approval to the crucial Conceptual Plan for Taoyuan Aero Park Project on April 11, 2011, and then the procurement procedure for the technical aspects of the corporation's park implementation plan was completed on July 29. A first draft will be sent to the Ministry of Transportation and Communications at the end of October. It means that the runway renovations which will start at early September, the work on the third runway in the future, and the building of terminal 3 along with the Taoyuan Aerotropolis plan can be unfolded as planned.

Apart from building up its infrastructure, the arrangement of software also demands more efforts from the corporation. For example, to make the airport a true East Asian hub, the corporation needs to form a better air network, to expand global destinations, and to encourage more international airlines to establish a presence here. These goals can only be achieved through the hard work, and cooperation of the airport corporation and all the public and private enterprises that are a part of the airport. The fruition will be a major step forward for the airport, returning it to its former glory and making it a place of great pride for Taiwan.



東亞的核心，臺灣的國際大門

桃園國際機場是臺灣的國家門戶，我們全年無休的以高品質的服務，敞開雙臂迎向天際，隨時歡迎您的到訪！位居環太平洋經濟軸線之中心點，桃園國際機場距離亞洲五大機場平均飛行時間僅 2 小時 55 分鐘，為亞洲各主要機場中最短者；優勢的地理位置結合臺灣厚實的經濟能量，匯聚澎湃的經貿動能，奠定桃園國際機場亞洲樞紐之發展機會。

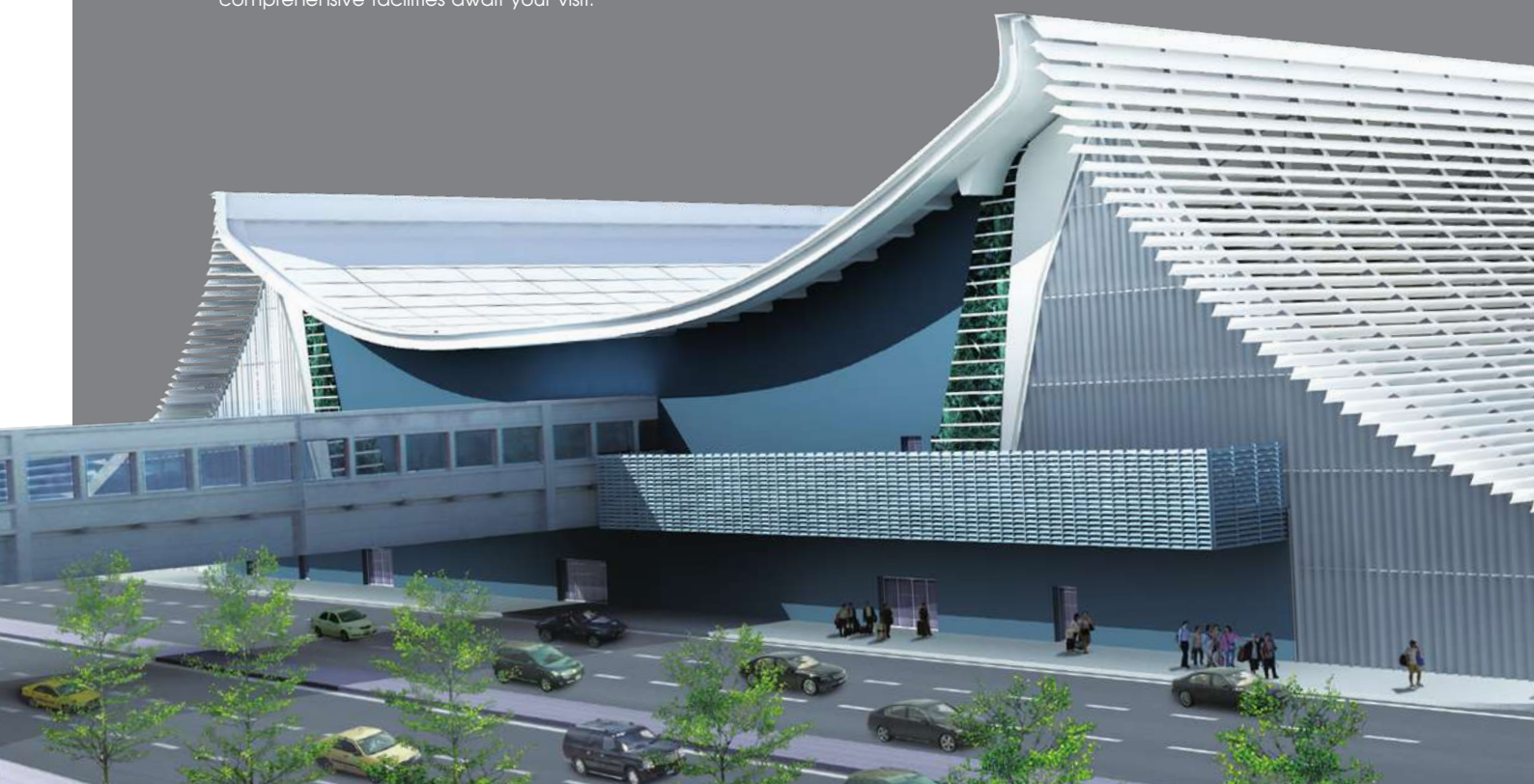
桃園國際機場目前設有兩座航站大廈，能滿足每年 2,900 萬人次旅客的入出境需求；所有與旅程相關的細節，無論是商務、餐飲、購物、藝文、休憩等服務，均已準備妥適，優質而完善的機能，只待您的親身體驗。

Center of East Asia and Taiwan's Gateway to the World

Taoyuan International Airport is Taiwan's gateway to the world. We provide high-quality service yearlong, opening our arms to the sky as we welcome your visit.

Location is one of the keys to the success and has established the opportunity for Taoyuan International Airport to develop into an Asian hub. The airport lies at a central point in the Pacific Rim economy, with an average flying time of just 2 hours and 55 minutes to the five largest airports in Asia—shorter than any other major airport. It also benefits from Taiwan's substantial economic strength, and the island's position as a gathering point for trade has established the opportunity for Taoyuan International Airport to develop into an Asian hub.

Taoyuan International Airport has two terminals that can serve the needs of 29 million travelers each year. The airport is attentive to every detail, from business and food to shopping, art, and relaxation. The airport's top-quality, comprehensive facilities await your visit.

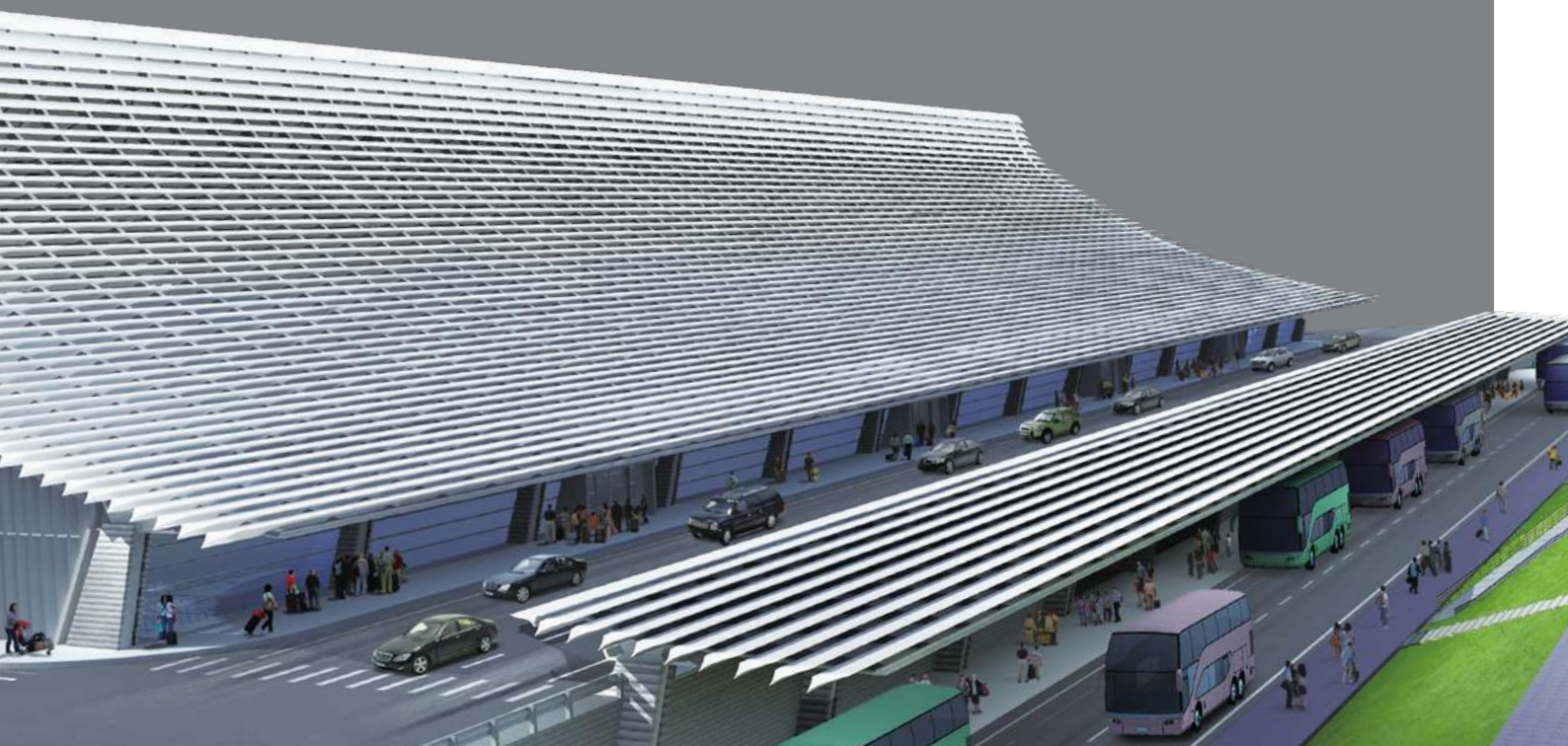




桃園國際機場距離亞洲五大機場平均飛行時間僅

Average flying time from Taoyuan International Airport to the five largest airports in Asia.

2hr55min



臺灣第一，優質航空旅運設施

The Best in Taiwan, Excellent Facilities for Airline Travel and Transport



停機坪

客運停機位：共 38 個

第一航廈北側 (A)：9 個停機位

第一航廈南側 (B)：9 個停機位

第二航廈南側 (C)：10 個停機位

第二航廈北側 (D)：10 個停機位

商務專機停機位：3 個停機位

過夜停機坪：5 個停機位

遠端接駁停機坪：15 個停機位

貨運停機位：25 個

修護停機位：31 個

Aprons

Passenger aprons: 38 bays

Terminal 1 north A apron -- 9 bays

Terminal 1 south B apron -- 9 bays

Terminal 2 south C apron -- 10 bays

Terminal 2 north D apron -- 10 bays

Business apron -- 3 bays

Overnight parking apron -- 5 bays

Remote apron -- 15 bays

Cargo aprons: 25

Maintenance aprons: 31



跑道資訊

北跑道 (05L/23R)：3,660 公尺長

60 公尺寬，CAT II

南跑道 (05R/23L)：3,350 公尺長

60 公尺寬，CAT I

※ 民國 100 年 8 月 26 日

更名為北跑道 (05/23L)，南跑道 (05/23R)

Runways

North runway (05L/23R): 3,660 meters long,

60 meters wide, CAT II

South runway (05R/23L): 3,350 meters long,

60 meters wide, CAT I

※ Named changed to North Runway (05/23L)

and South Runway (05/23R) on Aug. 26, 2011



地理位置

中華民國臺灣桃園縣大園鄉

東經：121 度 13' 26"

北緯：25 度 4' 35"

Location

Republic of China (Taiwan),
Taoyuan County, Dayuan Township
121° 13' 26" east longitude,
25° 4' 35" north latitude

機場總面積

1,173.927 公頃

Airport total area

1,173.927 hectares

客運航廈

第一航廈

啓用日期：民國 68 年 2 月 26 日

年容量：1,200 萬人次

樓地板面積：169,245 平方公尺

第二航廈

啓用日期：民國 89 年 7 月 29 日

年容量：1,700 萬人次

樓地板面積：315,761 平方公尺

Passenger terminals

Terminal 1

Opened for operations: Feb. 26, 1979

Annual capacity: 12 million traveler visits

Building floor area: 169,245 m²

Terminal 2

Opened for operations: July 29, 2000

Annual capacity: 17 million traveler visits

Building floor area: 315,761 m²

航空貨運站

數量：2 個（場內）

總面積：258,465 平方公尺

年容量：約 1,380,000 公噸

Air cargo terminals

2 units (inside the airport)

Total area: 258,465 m²

Annual capacity:

approximately 1,380,000 tons

貨運園區

桃園航空自由貿易港區

面積：43 公頃

Cargo park

Taoyuan

International Airport

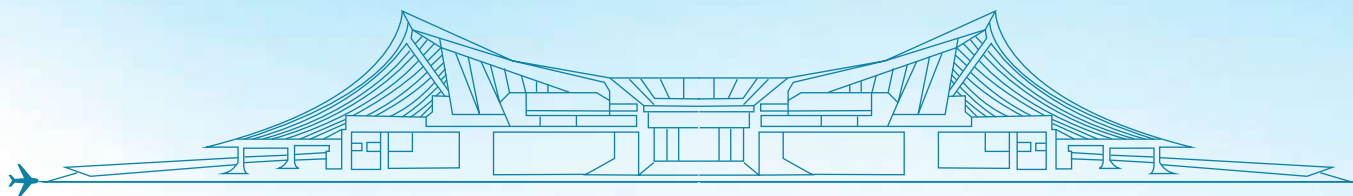
free trade zone

Area: 43 hectares

銳意革新，導入活水

民國 68 年，桃園機場落成，改寫了亞太地區機場標竿的定義，成為臺灣的驕傲；時光輪轉，全球化讓地球趨於平坦，做為國境的門戶、臺灣的代表，我們必須改變！

民國 99 年，桃園機場公司誕生，用百米衝刺般的速度，朝躋身全球前十大機場的目標全力啓動；用馬拉松般堅韌的毅力，持續累積滿意微笑的動能，再現桃園機場臺灣之門、世界之窗的風華！



Competitiveness Guided by a Fountainhead for Innovation

When Taoyuan International Airport was established in 1979, it became a new benchmark for airports in the Asia-Pacific and a source of pride for Taiwan. As time progresses, however, globalization is making the world flatter. To continue as Taiwan's gateway to the world, the airport also must change.

Since its founding in 2010, the Taoyuan International Airport Corporation has strived to turn Taoyuan International Airport into one of the world's top 10 airports. With the tenacity of a marathon runner, the corporation gathers momentum with each satisfied, smiling customer. Its efforts are again making the airport an impressive window between Taiwan and the rest of the world.



50%

2016 亞太地區航空貨運量將占全球總量的

以上

Air cargo volume in the Asia-Pacific region will account
for 50 percent or more of the world's total in 2016.



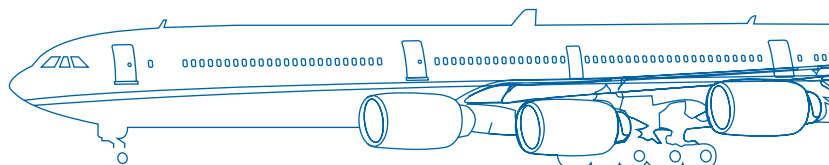
機場公司化，建構多元航空事業

國際專業機構推測，5年後亞太地區航空貨運量將占全球總量的 50% 以上，身處核心位置的桃園國際機場，在激烈的國際競爭中，必須取得一席之地。

為強化國家競爭力，政府積極打造「桃園航空城」，以桃園國際機場為引擎，帶動人流、物流、商流、資金流和資訊流的暢通，為國家門戶加值，轉型為帶動周邊發展、產業繁榮的新核心。

「桃園航空城」計畫根據《國際機場園區發展條例》的法源，將原屬於行政型組織的桃園國際航空站，改制為國營之機場公司，導入企業化的經營精神與執行效率，以專業服務的角度經營機場業務。

民國 99 年 11 月，桃園國際機場股份有限公司誕生，企業化的全新格局，寫下國內機場營運的嶄新扉頁，更將以服務與效率的經營導向，踏實建構起臺灣航空城的理想。





Diversifying the Aviation Industry through Airport Corporatization

International analysts predict that air cargo volume in the Asia-Pacific region will account for 50 percent or more of the world's total within five years. With its prime location, Taoyuan International Airport is certain to overcome stiff competition and establish a niche for itself.

The government is closely watching these developments, and, to enhance Taiwan's competitiveness, building the Taoyuan Aerotropolis. With Taoyuan International Airport serving as its engine, the aerotropolis will become a transfer point for people, goods, business, capital, and information. The aerotropolis will add value to the airport, transforming it into a mechanism for stimulating regional development and creating a flourishing industrial center.

The Taoyuan Aerotropolis plan is based on the International Airport Park Development Act. It took an administrative organization, the Taoyuan International Airport Office, and changed it into a state-run airport corporation. This brought a corporate environment and efficiency to airport operations along with greater professionalism.

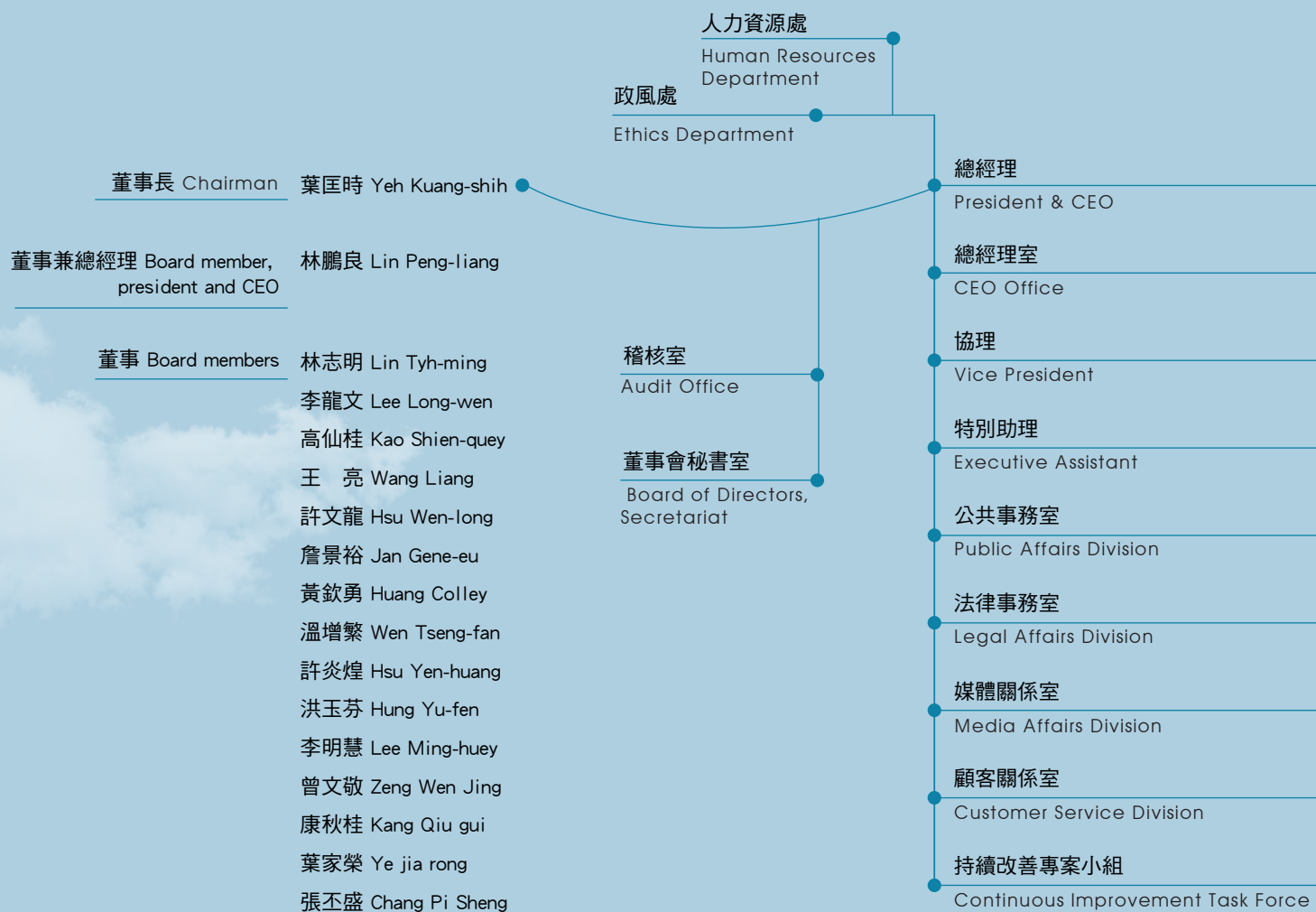
The Taoyuan International Airport Corporation was established in November 2010. Its corporate structure set a new standard for how airports are run in Taiwan. With an operations model that focuses on service and efficiency, the corporation is working to achieve Taiwan's goal of constructing a comprehensive metropolitan zone centered on an airport.

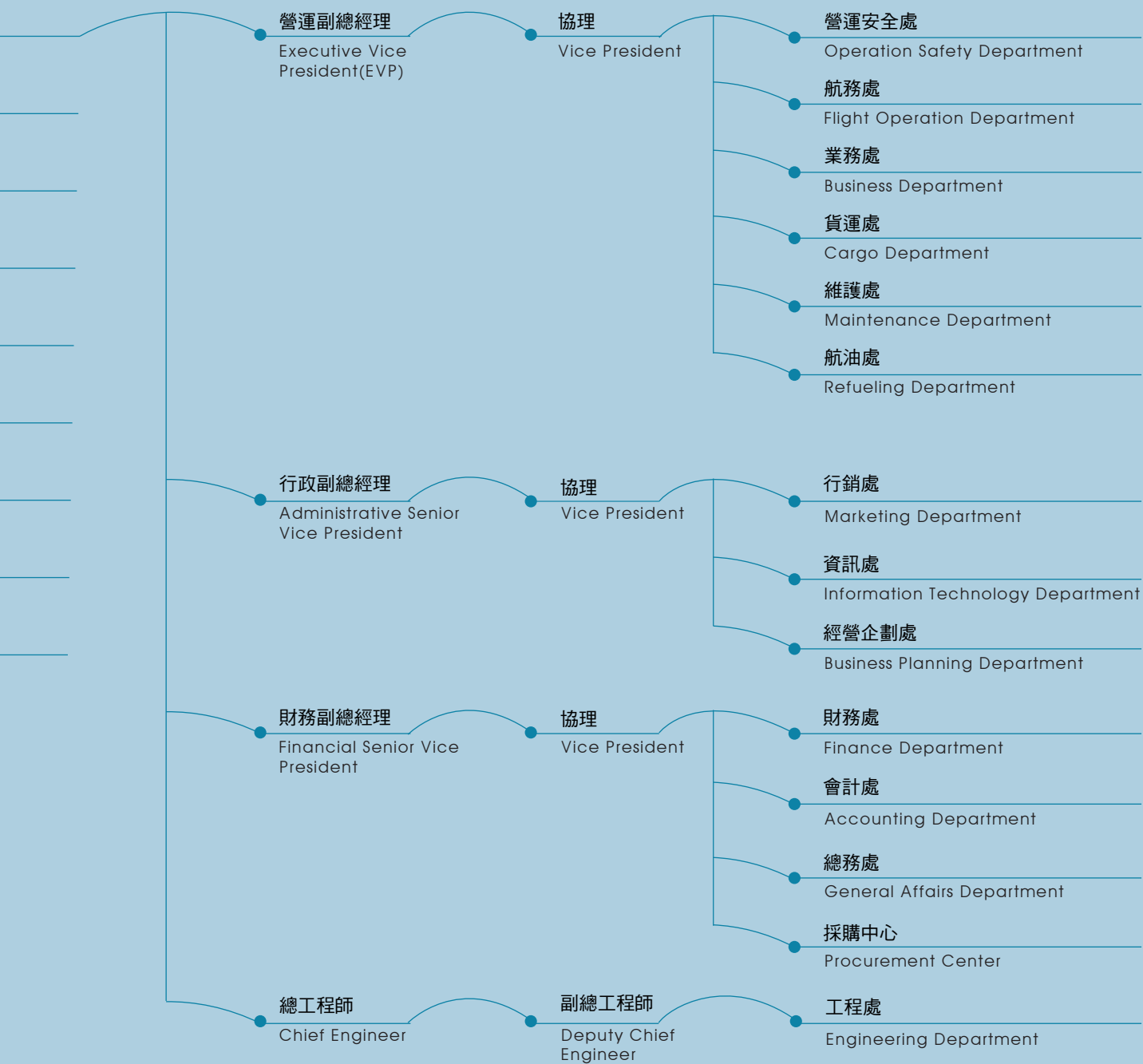


廣召菁英賢達，優質團隊啟動進化工程

Gathering an Elite Team to Build an Advanced Airport

桃園國際機場股份有限公司組織架構圖 Organization Chart





待客之道，將標竿立在看不見的價值上

旅客滿足的使用經驗，源自於企業核心的所思、所想、所為；這樣的成就並非偶然，只因我們將標竿立在看不見的價值之上。桃園機場公司秉持「正直、安全、紀律、創新、熱情」五大企業精神，作為穩固經營的基石、向前衝刺的引擎。

「正直」的態度，啟動對工作的尊敬，將利益糾葛摒於門外；「安全」的要求，在每個魔鬼的細節中，沒有任何的藉口；「紀律」的嚴守，激發每一分潛能，確保井然有序的運作；「創新」的思維，導入團隊智慧的活水，優化企業的體質；「熱情」的服務，由將心比心開始，讓進化成為永無止境的循環。

飛航安全是航空業中不變的第一優先順位，也是桃園國際機場公司絕不妥協的堅持，隨時上緊每一個作業環節的螺絲，唯有嚴謹與不苟，才能守護天際的幸福。在嚴以律己之外，更持續透過活潑的宣導，將飛航安全的觀念深植於大眾心中，機場與旅客攜手，才能讓安全與安心盈滿在每個旅程中。





Achieving Hospitality by Prioritizing Values not Immediately Seen

An enterprise's core philosophy, ideas, and actions create customer satisfaction, which is not accidental. At Taoyuan International Airport, we have achieved it by rooting our benchmarks in values not immediately seen. Taoyuan International Airport Corporation is committed to integrity, safety, discipline, innovation, and passion. These values form the corporation's operational foundation and are the fuel that propels it forward.

With integrity, we approach our work with respect and leave disputes over personal interests outside of the workplace. Safety means no excuses, no matter how slight the detail may seem. Discipline requires employees to work to their full capacity to ensure that operations are handled properly. Innovation propels wisdom and improves the corporation. Passion starts with empathy and is part of a continuous cycle.

Flight safety is a top priority in the aviation business and something we never take for granted at the Taoyuan International Airport Corporation. Our success hinges on making sure that each screw in our operations is tight and maintaining a rigorous attitude. Apart from upholding high self-standards, the corporation uses lively marketing campaigns to instill flight safety concepts outside the industry so airport workers and travelers can work together to ensure safety and peace of mind throughout each trip.





雲端之下，朝不斷進化的願景邁進

從航空站到機場公司，從國家門戶到產業與經濟的火車頭，桃園國際機場立志以超越自我的服務品質與打造卓越的國際競爭力，達成「提供優質便捷之客貨流通環境，成為起迄與轉運均衡發展之東亞樞紐機場、區域經濟發展的推動引擎，肩負我國與全球經貿更緊密接軌的重任」的願景。

桃園國際機場朝向國際標竿機場的目標持續前進，以企業化經營、現代化的建設，提高非航空的收入，並以機場園區為核心，推動自由貿易港區的開發與營運，以及招商、導入資金與開發，以期發展周邊土地與產業，達成航空城的終極目標。

在努力的背後，桃園機場更將願景的實踐，定義為永恆的現在進行式，每一刻都為了追求更好而不斷改變，讓暢意悠遊與文化饗宴水乳交融，繽紛著每位旅者的身心體驗，在腦海中寫下對臺灣獨一無二的記憶！

Under the Clouds, Working Towards an Evolving Vision

The people running Taoyuan International Airport have high ambitions. The government converted administration of the airport from an office to corporation and started to look at the facility not just as a gateway but also as an industrial and economic engine. Operators want the airport to provide service beyond what people imagine is possible so it can compete internationally. Their vision is to provide a convenient, high-quality environment for the movement of people and goods; to develop the airport into a major East Asian hub for arrivals, departures, and transfers while also making it an engine for regional economic growth; and to further link Taiwan with international trade.

This vision is putting Taoyuan International Airport on par with the world's great airports. In addition, corporatization and modern buildings provide non-flying revenue sources and parts of the airport are being developed as a free trade zone. These changes attract enterprises and capital, in turn stimulating development of surrounding land and industry—the ultimate goal of the aerotropolis.

With hard work forming the background, Taoyuan Airport defines fulfilling its vision as a purpose that it is carrying out now and forever. Every moment they search for ways to improve so as to meet the desires of passengers and enable them to experience Taiwan's culture. These efforts turn the physical and mental experiences of each passenger into a series of unique impressions of Taiwan.



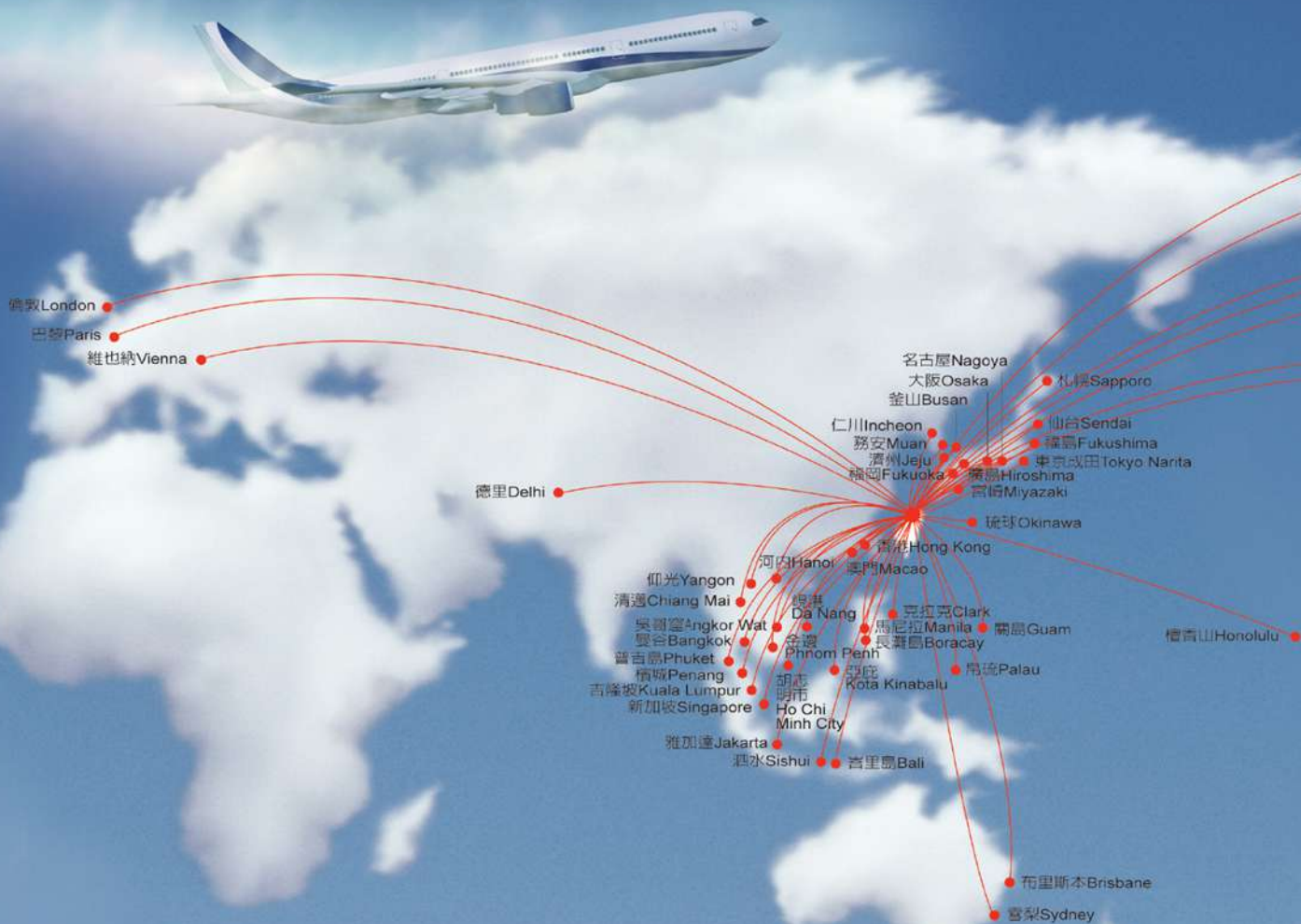
台灣叫臺灣

34

個大陸城市
mainland cities



大陸城市：上海浦東 Shanghai Pudong、貴陽 Guiyang、寧波 Ningbo、南京 Nanjing、長沙 Changsha、海口 Haikou、桂林 Guilin、鄭州 Zhengzhou、杭州 Hangchow、福州 Fuzhou、武漢 Wuhan、西安 Xi'an、昆明 Kunming、大連 Dalian、青島 Qingdao、瀋陽 Shenyang、成都 Chengdu、廈門 Xiamen、重慶 Chongqing、深圳 Shenzhen、北京 Beijing、廣州 Guangzhou、合肥 Hefei、天津 Tianjin、濟南 Jinan、哈爾濱 Harbin、南昌 Nanchang、太原 Taiyuan、煙臺 Yantai、南寧 Nanning、長春 Changchun、石家莊 Shijiazhuang、務安 Muan、米子市 Mizishi



80

個國際航點
International destinations

縱橫寰宇，全球航線交織臺灣天空

Unhindered Flying — Global Air Routes Spread Across Taiwan



51

家航空公司
Airlines



脫胎換骨，成為國際標竿機場

根據《國營國際機場園區股份有限公司設置條例》，桃園國際機場公司採國營企業設計，由民航局經管之國有土地仍維持國有，其餘財產則以作價投資方式提供機場公司使用，由原有的行政與設施管理，進化至專業服務的企業。

桃園機場公司直接隸屬交通部，其業務明確定為機場營運，增進了人事與財務的彈性，使得國營之機場公司能以企業模式經營，提升服務效能與整體競爭力。

隨著政府政策的開放，兩岸之間交流日趨頻繁，與大陸 34 個主要城市直航、緊急醫療包機、非營利性商務包機等政策，桃園國際機場都站在第一線，提供優質的服務。

在脫胎換骨的改變後，桃園國際機場公司的營運將致力於安全、舒適、效率的機場服務，更將致力於爭取轉機旅客，融合文化、娛樂、休閒、購物等各項因子，打造全方位機能性的航空都會區，創造航站商業經營收入，配合自由貿易港區的推動，達成與國際標竿機場相同水準、非航空性收入占 50% 以上的目標。



Transformation Directed at Creating a Benchmark Airport

The Taoyuan International Airport Corporation was established as a state-run company in accordance with the Act of the Establishment of State-Run International Airport Park Corporation Limited. Land held by the Civil Aeronautics Administration remained state-owned, while the remaining property was designated for investment by the airport corporation. The original entity created to administer and manage the facilities was transformed into a professional, service-oriented enterprise.

The Taoyuan International Airport Corporation is directly attached to the Ministry of Transportation and Communications and its business is clearly designated as airport operations. It has flexibility for personnel and capital, so the state-run airport corporation can operate based on a corporate model, ensuring better service and competitiveness.

Exchanges across the Taiwan Strait have been expanding in line with the government's opening policies, Taoyuan International Airport serves 34 major mainland China cities, offering direct flights, emergency medical charters, and non-profit business charters, serving as Taiwan's primary gateway for flights to and from China.

Following an thorough transformation, the Taoyuan International Airport Corporation has worked to create a safer, more comfortable, and more efficient airport. The corporation remains dedicated to attracting more transit travelers, while combining culture, entertainment, relaxation, and shopping to create a fully integrated airport zone. This will generate additional commercial revenues and fits government policy of creating a free trade zone. Also, to reach standards set by global benchmark airports, the corporation has set a target of generating more than 50 percent of its revenues from non-airline sources.



魅力與實力，客貨營運雙破新高

桃園國際機場民國 99 年客、貨運量雙雙創下歷史新高，主要因為政府的開放政策，釋出了企業的動力，提高了產業的競爭力，桃園國際機場也成為區域經濟發展的推動引擎，肩負我國與全球經貿更緊密接軌的重任。

走出 98 年全球金融風暴的低迷，國際市場的日趨活絡，逐步帶動產業需求，航空運輸業亦同步成長。桃園國際機場在 99 年創下輝煌的營運成果，其中客、貨運量雙雙創下歷史新高點。

然而在全球經濟復甦之外，桃園國際機場營運能超越過往、雙破紀錄，主要原因在於政府的開放政策，釋出企業動能，提高產業的競爭力。另一方面，推動 ECFA 與臺灣觀光的魅力，更加速了兩岸經貿文化往來，商務與旅遊人數不斷增加；為因應市場的殷切需求，國際與大陸航點、航班亦同步增加，將桃園機場運量推向新高。

99 年是桃園國際機場成績亮麗的一年，也是展現力爭亞太樞紐機場實力，大步朝目標邁進的一年。

Charm and Strength — Record Highs for Passenger and Cargo Volume

Taoyuan International Airport set records in 2010 for both passenger and cargo volume, primarily due to more open government policies that boosted corporate and industrial competitiveness. During this time, the airport became an engine for regional economic development, accomplishing the important task of further integrating Taiwan into the world of international trade.

As the world emerges from the low point of the 2009 global financial crisis, global markets are gradually reviving. This is boosting industrial demand and spurring growth in the air transport industry. These developments contributed to excellent operational results for Taoyuan International Airport in 2010, including record highs for passenger and cargo volume.

Apart from the global economic recovery, Taoyuan International Airport benefitted from record-high operational capacity. This happened because of more open government policies contributing to commercial growth and industrial competitiveness. Furthermore, the signing of the Economic Cooperation Framework Agreement (ECFA) between Taiwan and China and government promotion of the charms of visiting Taiwan, the government was able to quickly increase trade and cultural interaction across the Taiwan Strait, leading to an increase in commercial and pleasure visits. To meet rising market demand, the number of international and mainland China destinations and flights has been increasing boosting the airport's capacity.

2010 was a standout year for Taoyuan International Airport. It was also a year that the airport took a large step toward its goal of striving to become an Asia-Pacific hub.



直航觀光，航空客運創新紀錄

民國 99 年桃園國際機場總客運量達到 2,511 萬人，平均每日有 6.9 萬人次利用桃園國際機場進出，創下開航以來的最高紀錄。與 98 年相比，客運量增加近 350 萬人次，成長率達到 16%。

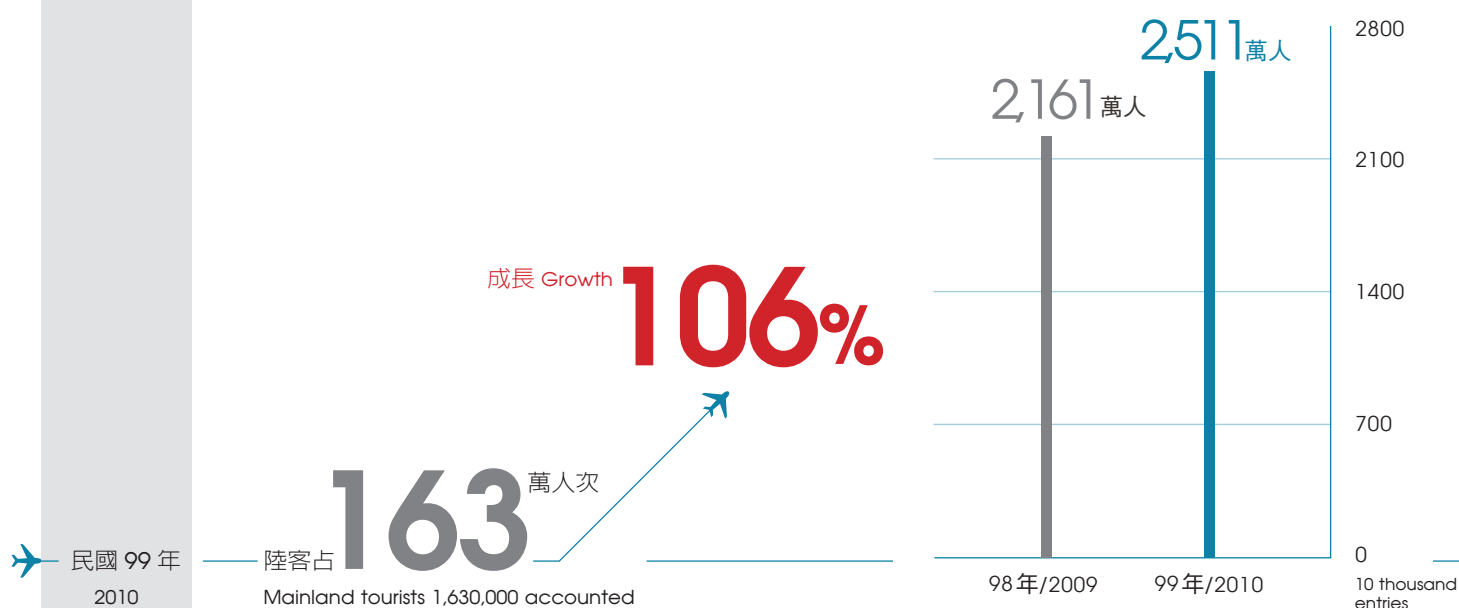
亮麗的年度成績主要來自於兩岸政策開放與觀光人數的增加。兩岸直航在 98 年簽署「海峽兩岸空運補充協議」後，至 99 年底累積已載運 584.5 萬人次。如由觀光產業的需求分析，99 年來臺觀光人數突破 500 萬大關，總計達 556 萬人次，其中陸客即占 163 萬人次，較 98 年成長 106%，為航空客運注入強大的成長動能。

Direct Cross-Strait Flights and Tourism Lead to Record Passenger Volume

In 2010, passenger volume at Taoyuan International Airport reached a record high of 25,110,000, or an average of 69,000 passenger entries/exits per day. The annual figure represents an increase of 3,500,000 passengers, or 16 percent, over the previous year.

The main reasons for the strong performance in 2010 were the easing of cross-strait policy and increased tourism. From the signing of a supplementary air transport agreement in 2009 through the end of 2010 Taiwan received 5,845,000 visitors. A closer look at tourism demand shows that visitors to Taiwan passed the 5 million mark in 2010 to reach 5,560,000. Mainland visitors accounted for 1,630,000 of this total, up 106 percent from the previous year, significantly boosting the airline passenger total.

客運分析 / Passenger Analysis



兩岸需求，航空貨運漸成樞紐

民國 99 年桃園國際機場總貨運量達到 176.7 萬公噸，平均每日有 4,841 公噸，創開航以來之最高紀錄。與 98 年相比，貨運量增加 40.9 萬公噸，成長率達到 30%。其中進口貨物較 98 年成長 29% 出口成長 22%，轉口貨物更創下成長 40% 的佳績。

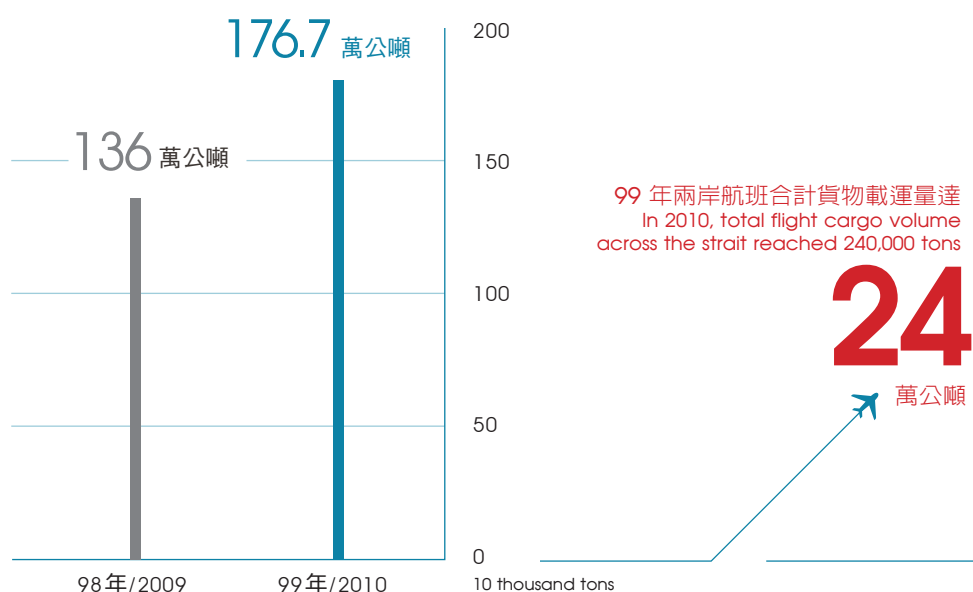
全球景氣回溫，促發產業動能，而在兩岸直航與 ECFA 的推動下，更使往來需求同步成長，99 年兩岸航班合計貨物載運量達到 24 萬公噸，為航空貨運創下新高的之主要因素。

Cross-Strait Demand Boosts Air Cargo Hub Formation

Taoyuan International Airport's total inbound and outbound cargo volume in 2010 was 1,767,000 tons, for an average daily total of 4,841 tons. It was a record high, increasing 409,000 tons, or 30 percent, from the previous year. Of this amount, imports grew by 29 percent from the previous year, exports by 22 percent, and transfer cargo by 40 percent.

The recovery of the global economy has boosted industry worldwide. This, along with promotion of cross-strait flights under the ECFA, has led to increased demand for shipments both to and from Taiwan. In 2010, total flight cargo volume across the strait reached 240,000 tons. This was a key reason for the record total cargo volume for the year.

貨運量分析 / Cargo Analysis



放眼國際，需求驅動航機架次增加

民國 99 年，桃園國際機場總航機架次為 156,036 架次，為歷年來之第三高，較 98 年增加 16,637 架次，成長 12%。

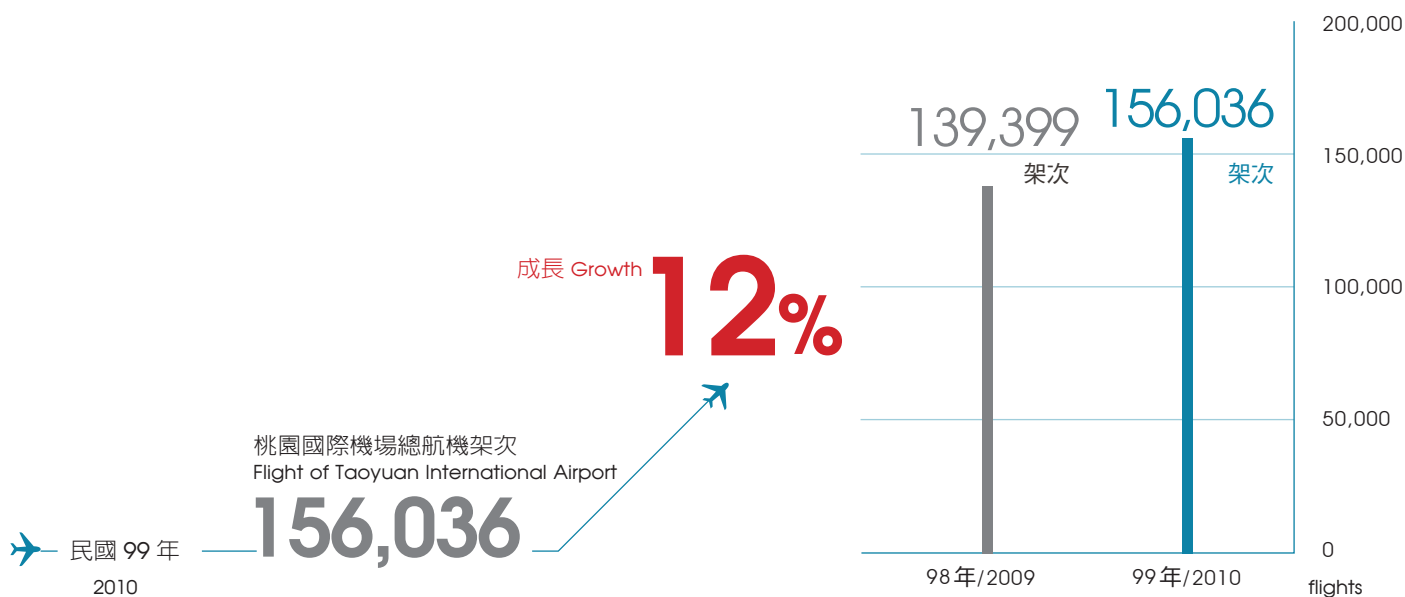
政府推廣觀光，與全球國家、地區廣訂航約，是航班成長的主要動力。受直航政策開放所惠，截至 99 年底，大陸航點已擴增至 34 個，雙方每週飛航班次達到 370 班，貨運班次增加至 48 班。在定期航班之外，兩岸之間醫療包機、非營利商業包機等需求，亦使航班架次再向上提升。

Global Outlook — Demand Leads to Increased Flight Volume

Taoyuan International Airport had its third-highest flight volume in 2010, at 156,036. It was an increase of 16,637 flights, or 12 percent, over the previous year.

The increase in flight numbers owed mainly to the government's tourism promotion and the signing new air route contracts with countries and territories around the world. The policy of allowing direct flights between mainland China and Taiwan increased the number of mainland Chinese flight destinations to 34 as of the end of 2010, with 370 flights per week, while cargo flights increased to 48 weekly. Apart from regularly scheduled flights, Taoyuan International Airport's total flights increased through cross-strait medical charters and non-profit business charters.

航機架次 / Flight movements



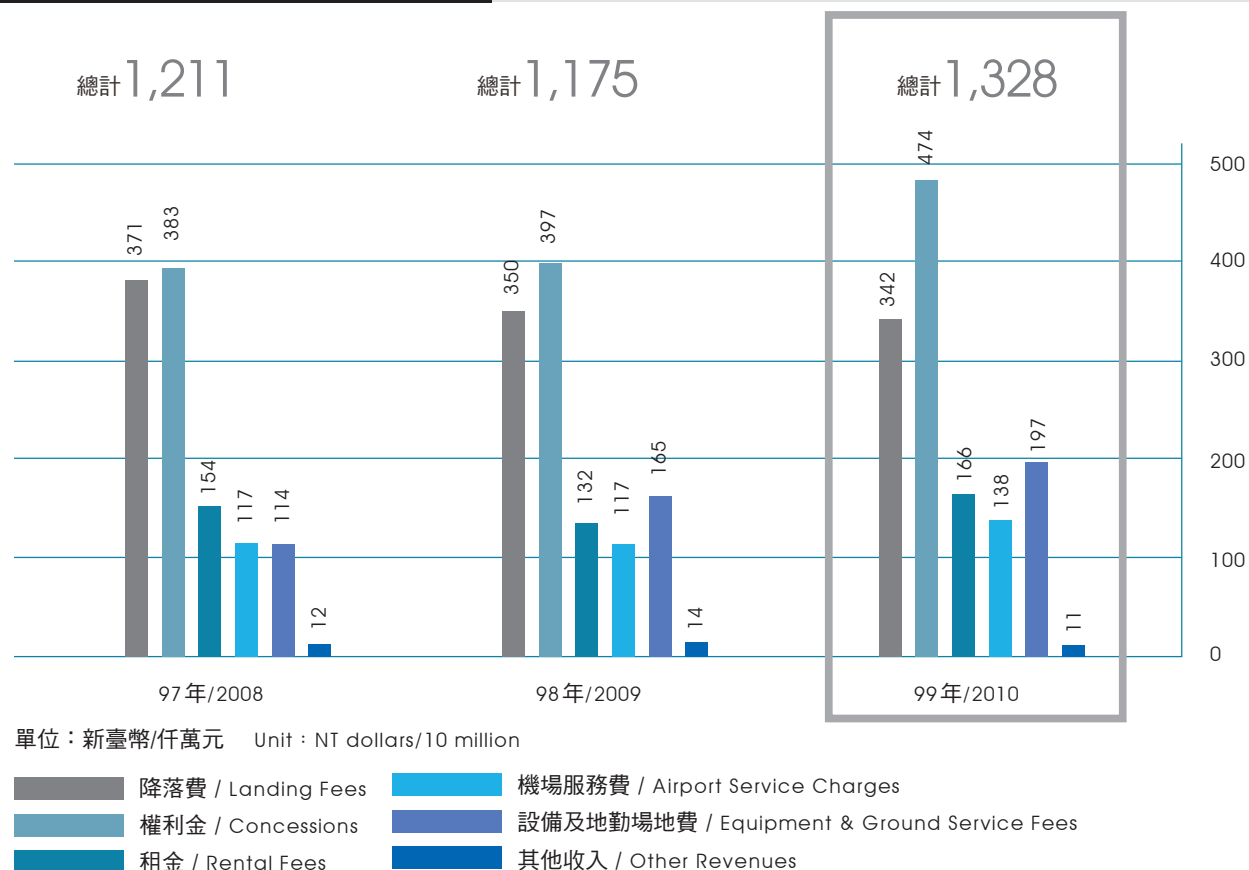
走出全球陰霾，營運收入相應攀升

走出全球金融風暴的陰霾，民國 99 年桃園國際機場營運總收入為新臺幣 132.8 億元，較 98 年增加 15.3 億元，成長 13%。

Operating Revenues Increase as Global Haze Lifts

The easing of the global financial crisis has benefited Taoyuan International Airport's revenues. In 2010, the airport's total operating revenues were NT\$13.28 billion, an increase of NT\$1.53 billion, or 13 percent, over the previous year.

營運分析表 / Operational Analysis Table



世界之窗，讓機場不只是機場

機場不該只是機場，它當該是個讓美好流轉、悸動駐足的地方；過客也不該只是過客，桃園機場正吸引著每個心靈，迫不及待的準備探索這個文化之邦！

民國 99 年的桃園國際機場，在時空移轉間展開一場場的文化盛宴。福祿壽三仙的剪紙藝術，與年畫、炮竹、燈籠，交織濃濃的年節氣息。美食 PK 活動，將臺灣特有飲食文化交織成一張幸福的網。

時至冬日，象徵著溫暖與祝福的聖誕樹，為航廈帶來濃濃的佳節氣氛。中華民國建國百年的裝置藝術品，妝點在機場的各個空間中，與往來旅者分享國家慶典的喜悅。倏然，空氣中傳來悠揚樂聲，機場音樂會正要開始，藝術與文化的元素，正在桃園國際機場生根、茁壯。

由「Gateway to your home！」的基礎服務啟動，桃園機場以國際的視野遠眺、臺灣的角度形塑，讓機場成為「中華文化的啓航點，臺灣特色大門」，讓多元的文化藝術層次地融入在每個空間之中，無論是動態的表演、靜態的展示，都充滿心靈的愉悅與感動，描繪出國際級航空城市的嶄新意象。





More Than an Airport — a Window to the World

An airport needs to be more than just an airport. It should be a place of beauty where tired feet can rest and passengers can do more than just pass through. Taoyuan Airport is in the process of gathering every spirit that arrives, eager to explore this land of culture.

In 2010, Taoyuan International Airport held numerous cultural events. Exhibits included paper cutouts of the gods of happiness, fortune, and life, along with many holiday displays, such as Chinese New Year paintings, firecracker decorations, and lanterns. Another popular event was a cooking contest that weaved Taiwan's unique culinary culture into a web of fortune.

During the Christmas season, a Christmas tree was placed in the terminal to add to the holiday spirit as symbol of winter warmth and fortune. Decorations to commemorate the Republic of China centenary have been placed throughout the airport, so travelers can share the country's festive atmosphere. Suddenly music passes through the terminals, an airport concert is about to begin. The atmosphere shows that art and culture are taking root and thriving at Taoyuan International Airport.

At Taoyuan International Airport, our services aim to create a "gateway to your home." By combining a global vision with a Taiwan perspective, the airport serves as a starting point for Chinese culture and the gateway of Taiwanese characteristics. Various artistic and cultural elements are infused into every corner of the airport. From performances to exhibits, these elements touch the spirit, leaving travelers with an entirely new impression of what an international aerropolis can be.



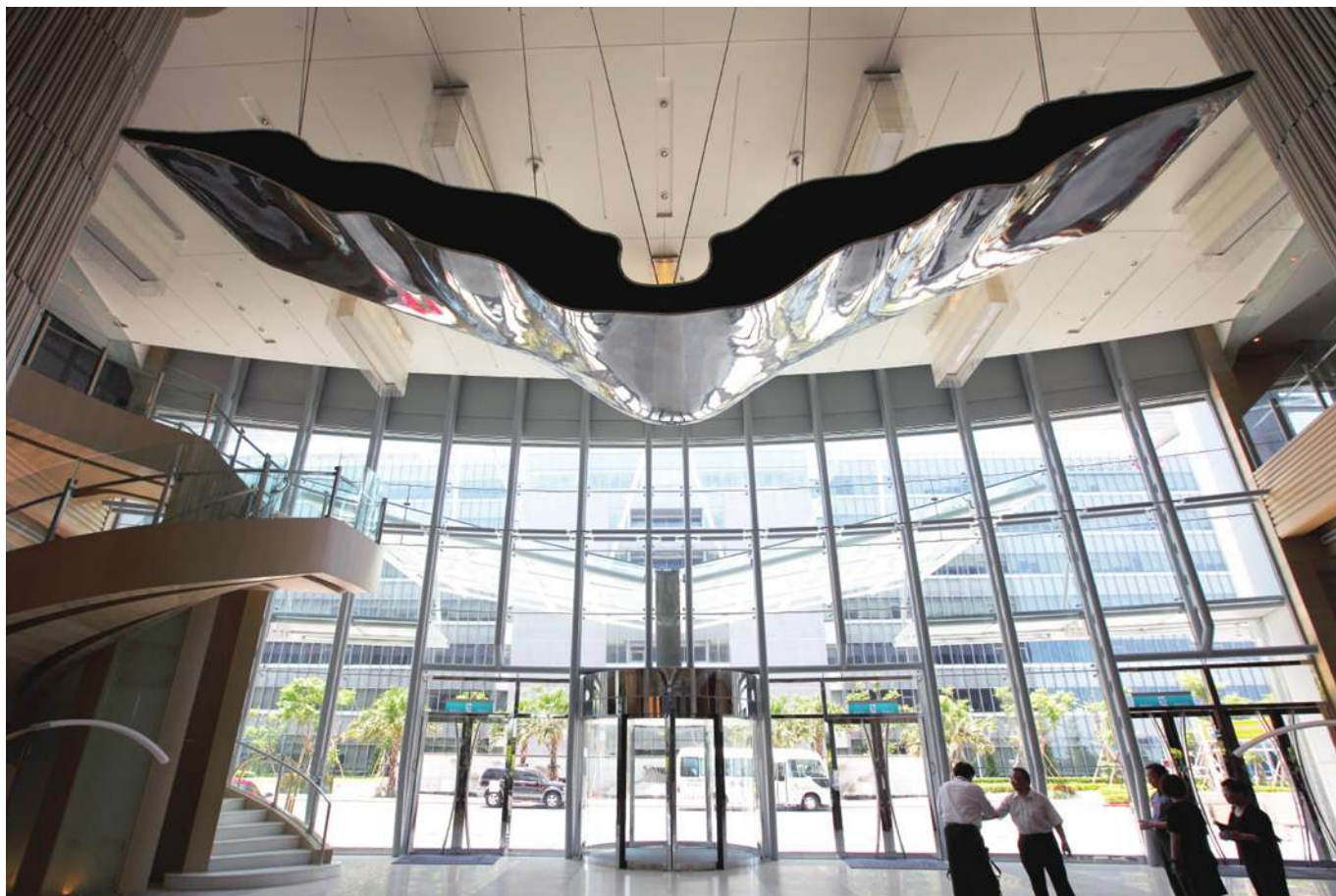
國際時尚，展現臺灣獨有魅力

每次飛行都是一個新的期待，瞭解旅程中需要放鬆身心，桃園國際機場兼具萬象與精緻、國際與本土的休閒購物空間，總能讓人超過既有的期待。

從國際知名的精品，到臺灣本土特有農產品；由引領風潮的免稅商店，到貼心的便利商店，彷彿將世界縮小在旅者的眼前，滿足每一分的需求，為旅程增添無限美好回憶。

整合國際級機場飯店、模擬機飛行、航空組員訓練中心、企業總部的華航園區，以步步高升的建築意象，成為區域的地標，更串連起桃園國際機場與周邊的發展榮景。





Global Trends, Displaying Taiwan's Unique Appeal

Every flight offers new hope, and an important part of any journey is to put the body and mind at ease. To help travelers achieve such a mindset, Taoyuan International Airport provides a diverse and refined shopping experience with both local and foreign brands and selections beyond one's expectations.

Stores at the airport offer a wide range of products, from top-quality international brands to local specialty farm products. Trendy products can be found at the duty-free shops, while convenience stores attentively meet passenger needs. With this diversity of goods, the airport stores bring a world of shopping to travelers, fulfilling their needs and leaving a positive impression.

Outside the airport, buildings and facilities are on the rise, including world-class airport hotels, flight simulators, a cabin crew training center, and the CAL Park for business headquarters. The changes are turning the airport into a regional landmark and the surrounding area into a major commercial zone.





鏈結天空與大地，流暢自在的體驗臺灣

即將通車的機場捷運計畫，將桃園機場、臺北車站、高速鐵路桃園站融會成一個無感距離的生活圈，讓旅客在微笑和悠閒之中，便捷的探索臺灣各個角落，親身體會無與倫比的暢意經驗。

機場捷運系統將於桃園國際機場內設置 4 個地下車站，連結第一航廈、第二航廈、第三航廈、華航園區等主要設施，讓行的需求更為便利。將國際航線與國內交通網路做完美的結合，機場捷運串連起臺灣西部一日生活圈，更涵蓋整個臺灣陸路交通系統，不但是機場的連外交通孔道，更兼具都會交通的功能。

35 分鐘由抵達臺北車站、1 小時到臺中、2 小時內至高雄，再加上機場捷運車站與臺灣高鐵桃園站的預辦登機、行李托運功能，讓旅客多出了時間、更多了分悠閒。民國 101 年機場捷運通車，世界、機場與臺灣的連結，將更加緊密、更為便捷。

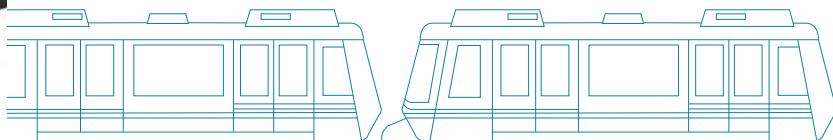
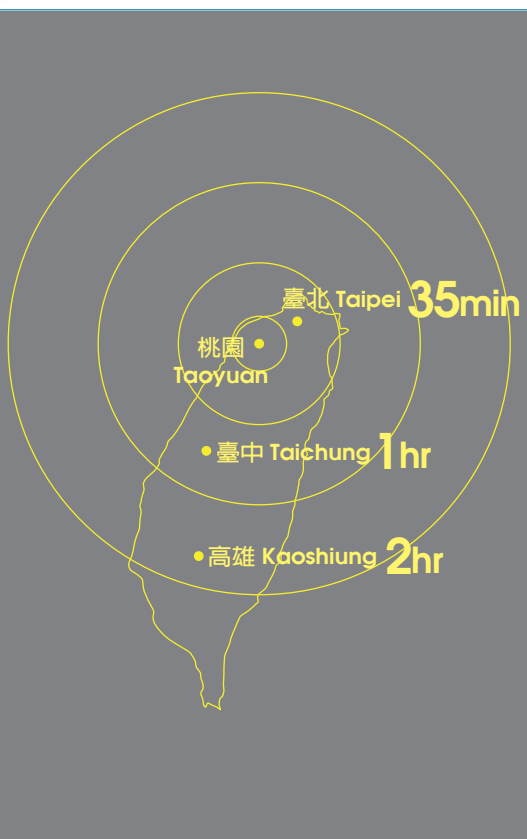


Linking the Sky and the Earth to Let you Freely Experience Taiwan

The Taipei Metro's soon-to-open Airport Line will connect Taoyuan Airport, Taipei Main Station, and Taoyuan Station on the high-speed railway. The new line will bring these locations closer together and make them part of the public's living zone. Travelers passing through the airport will find it easier to explore different areas of Taiwan, providing a level of convenience that rivals that of any other city.

The Airport Line will include four underground stations that serve the airport, connecting Terminals 1, 2, and 3 along with the CLA Park. It will make transportation more convenient by strengthening links between the international airlines and the local transportation network. In addition, it forms a bridge to western Taiwan, bringing this area within a one-day living zone. When incorporated with the rest of the surface transportation system, the new line will not only be important for airport access but also serve as a major part of the metropolitan transportation network.

It will take 35 minutes to travel from the airport to Taipei Main Station, one hour to get to Taichung, and under two hours to Kaohsiung. The Airport Line will also have in-town check in and baggage services at the Airport MRT Station and Qingpu High Speed Rail Station, saving time for travelers and making their journey easier. Trains are expected to begin running on the Airport Line in 2012, bringing the airport, Taiwan, and the rest of the world closer and while making travel more convenient.



國家施政重點，再現桃園機場風華

我們從不間斷革新的腳步，持續推動著桃園國際機場的服務設施進化。進行之中的第一航廈改建計畫，形塑國家門戶的嶄新意象，將整體面積擴大至 13,000 平方公尺，大幅提升商業服務空間，創造最大使用效能，使第一航廈旅客年服務容量由 1,200 萬人次提升至 1,500 萬人次，與第二航廈每年共可提供 3,200 萬人次的旅客服務容量。

進行之中的「桃園國際機場道面整建及助導航設施提升工程計畫」，整建跑道及相關滑行道，將空側場面設施，由 4E 類等級提升至 4F 類等級，06/24 跑道由 3350 公尺延長至 3,800 公尺，再配合改善跑滑道地面排水系統，及燈光、儀降與場面導引系統之更新，將有效提升桃園國際機場飛航營運之效率。





Revitalizing the Airport as a National Policy Focus

We rely on constant, innovative advances to improve facilities at Taoyuan International Airport. Renovations underway on Terminal 1 tends to give an all new image to the country's gateway to the world and expanding the overall area to 13,000 square meters, significantly increasing the size and effectiveness of the commercial service space. This will increase the terminal's annual traveler capacity from 12 million to 15 million. Combined with Terminal 2, the airport will be able to serve 32 million travelers every year.

The Taoyuan International Airport Pavement Rehabilitation and Navigation Facilities Upgrading Project will upgrade airfield and facilities from code 4E to code 4F. The project includes extending runway 06/24 from 3,350 to 3,800 meters and upgrading the runways and taxiways surface drainage, lighting, ILS and A-SMGCS systems. These changes will improve airfield operation efficiency.



廣納諍言，身體力行品質提升政策

身處航空運輸服務業供應鏈最重要的一環，機場的效率和服務品質，就是國家競爭力的體現。師法企業理念，桃園國際機場將以全新的面貌，啟動區域的豐沛動能，成為亞太地區的焦點。

展現改革的決心，交通部在 99 年 7 月成立「機場改善小組」，分別就飛安、工程、管理、營運、服務、人事、制度等方面，進行全面檢視後彙整應改善事項並定期列管。桃園國際機場公司並定期以「整體服務推動工作會報」，整合公務單位、航空公司、地勤公司、倉儲業者等，針對營運、海關檢查、證照查驗、檢疫、安全檢查、安全防護等之整體服務事項進行檢討與改進，並持續追蹤。

對進步的渴求從不曾終止，桃園國際機場公司特別禮聘十二位文化、媒體、交通、服務、文創、國際方面的社會菁英，由定位與策略、美學與文化、服務與管理、科技與環保、金融與財物、空間與社群等各種角度，提供機場建言，以期能打造滿足旅客需求、安全舒適的現代化機場。



Diligently Using Suggestions to Improve Quality

Airport efficiency and service quality reflect a country's competitiveness because without air transport, the supply chain would crumble. The Taoyuan International Airport is implementing business practices to improve in these areas. With an entirely new face, it is spurring regional growth and making the area a key part of the Asia-Pacific.

The Ministry of Transportation and Communications (MOTC) is likewise committed to improving the airport. In July 2010 it formed the Airport Improvement Task Force to inspect overall airport workings, including flight safety, engineering, management, operations, service, and staff. After comprehensive inspections it compiles a list of places that need improvement and conducts regular updates. The Taoyuan International Airport Corporation uses regular, comprehensive service promotion work meetings that gather official agencies, airlines, ground handling companies and airport cargo operators. These meeting conduct inspections on and make improvements to a wide range of service items, including operations, customs inspections, document checking, quarantine, safety inspections, safety and security. After these meetings, participants continue to pursue ways to improve these and other areas.

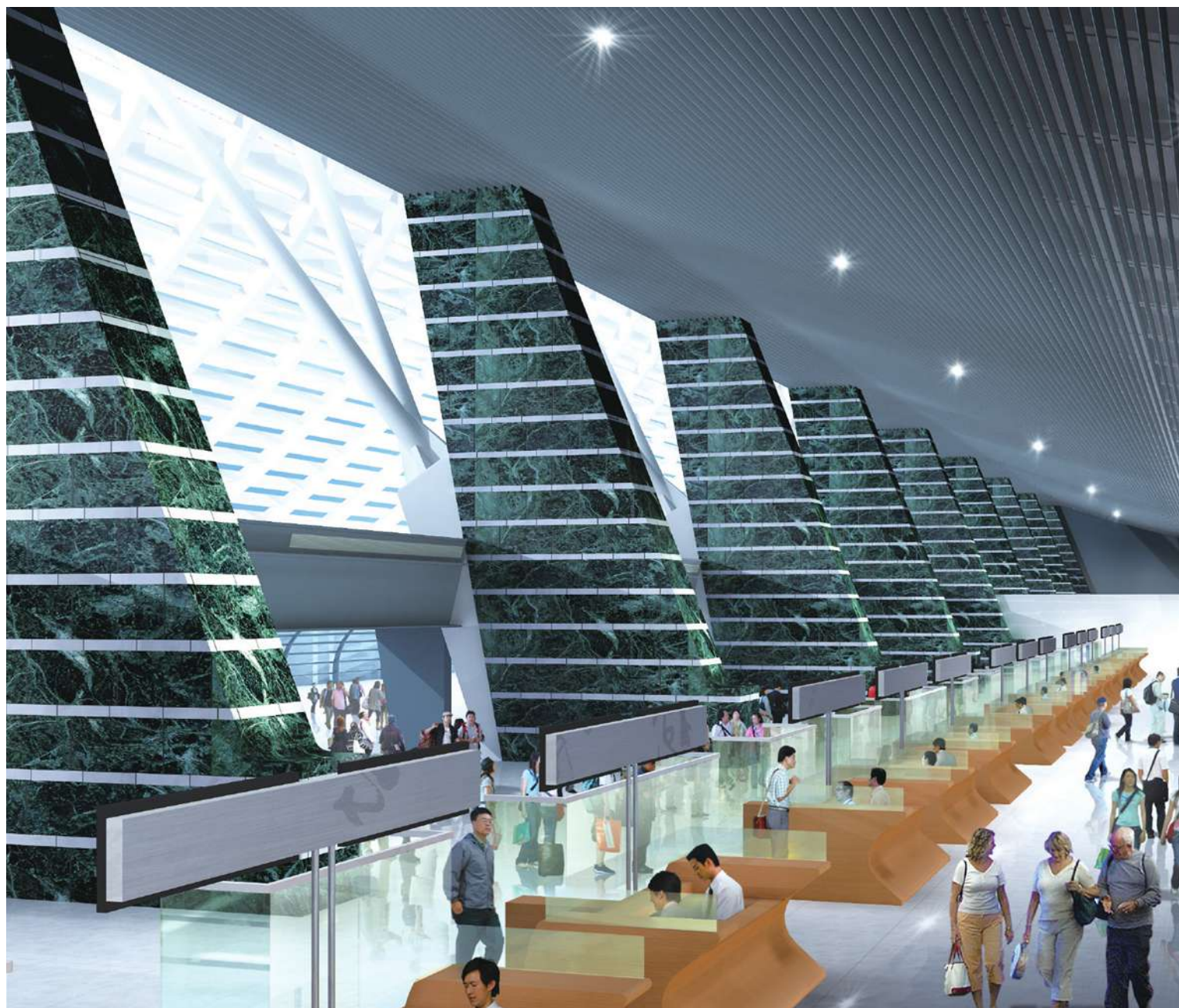
The Taoyuan International Airport Corporation is continually looking for ways to improve. To build a better airport, it recruited 12 consultants who are leading figures in culture, media, transportation, service, creative industries, and global topics. They offer perspectives on policy and strategy, aesthetics and culture, service and management, technology and environmental protection, finance and property, and space and community. Their suggestions are a valuable part of building a modern airport that is safe, comfortable, and satisfies traveler needs.





諮詢委員會 Consultants Group

丁予康 Ding Jesse	安泰人壽總經理 EnTie Life Insurance GM
王華特 Wang Hua-te	匯智聯合有限公司、匯鑫國際財務顧問有限公司執行長 Intellectual Capital Confederation Corp.; IJC Chief Executive
朱平 Chu Ping	肯夢 Aveda 創辦人 Canmeng (Aveda) Founder
林懷民 Lin Hwai-min	雲門舞集創辦人 Founder of Cloud Gate Dance Theater
韋俊賢 James C. Wei	前臺灣寶僑董事長、寶僑大陸區保健美容產品總經理、Avon 亞太區總裁；現任 Executive Board Member, Asia, Beiersdorf AG. Former Taiwan P&G chairman, GM of the health and beauty products division for P&G mainland China, head of Asia-Pacific operations for Avon; currently an executive board member for Beiersdorf AG, Asia
張有恆 Chang Yu-hern	前民航局長、成功大學管理學院院長、飛安會主委 Former CAA minister, dean of the College of Management at National Cheng Kung University, director of the Flight Safety Committee
徐莉玲 Hsu Lilin	學學文創董事長 Xue Xue Institute chairwoman
黃日燦 Huang Jack	眾達律師事務所主持律師 Jones Day law firm, partner-in-charge, Taipei
彭定中 Pang David	首任香港赤鱗角機場執行總監 First executive director of Chek Lap Kok Airport (Hong Kong International)
雷倩 Lei Joanna	曾任美國 ABC 廣播公司副總裁、AIG Baring (新加坡) 投資合夥人、太平洋聯網 CEO、立委 Former VP of ABC TV Network, investment partner at AIG Baring (Singapore), CEO of Pacific Broadband Co., legislator
羅益強 Lo Yi-chiang	前臺灣飛利浦總裁、飛利浦總公司執行董事兼全球電子事業部總裁。臺灣最具有國際級企業運作經驗的經營者。現退休 Former Philips Taiwan CEO, executive director and director general of global electronics for Philips Electronics. Currently retired; has more experience than any other Taiwanese person in the operations of an international enterprise
嚴長壽 Yen Stanley	亞都麗緻飯店總裁 President of the Landis Hotel, Taipei



展翼之城，匯聚微笑的國際地標

在這裡休閒遊憩，在這裡沉浸心靈；在這裡接軌世界，在這裡看見臺灣。桃園國際機場正朝向人性化、高附加價值、滿足一切需求的新世代航空城的目標邁進，展望未來，在天空與臺灣的交會處，這座城市正洋溢著感動與幸福的微笑。

為符合未來需求，全力打造航空城，政府提出桃園國際機場園區發展規劃，描繪出桃園國際機場未來發展藍圖，包括新建第三航廈、複合式商業大樓、地面運輸中心，更將擴充用地，發展第三跑道、新客貨運站區、新維修區、自由貿易港區。

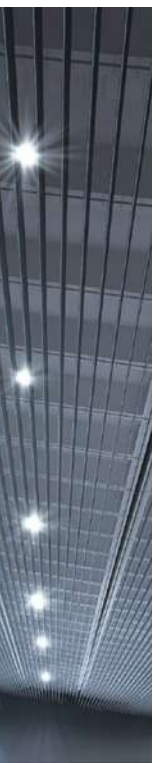
展望未來，桃園國際機場將以推動航空事業發展、促進非航空事業成長等兩項策略為主軸，由世界觀的角度、在地的特色與服務，打造桃園國際機場的優勢競爭力，成為起迄與轉運均衡發展之東亞樞紐機場，提供優質便捷之客貨流通環境，更將配合國家整體發展脈動，協助產業起飛，與桃園國際機場共生共榮！

A City Spreading Its Wings and a New International Landmark Where Smiles Converge

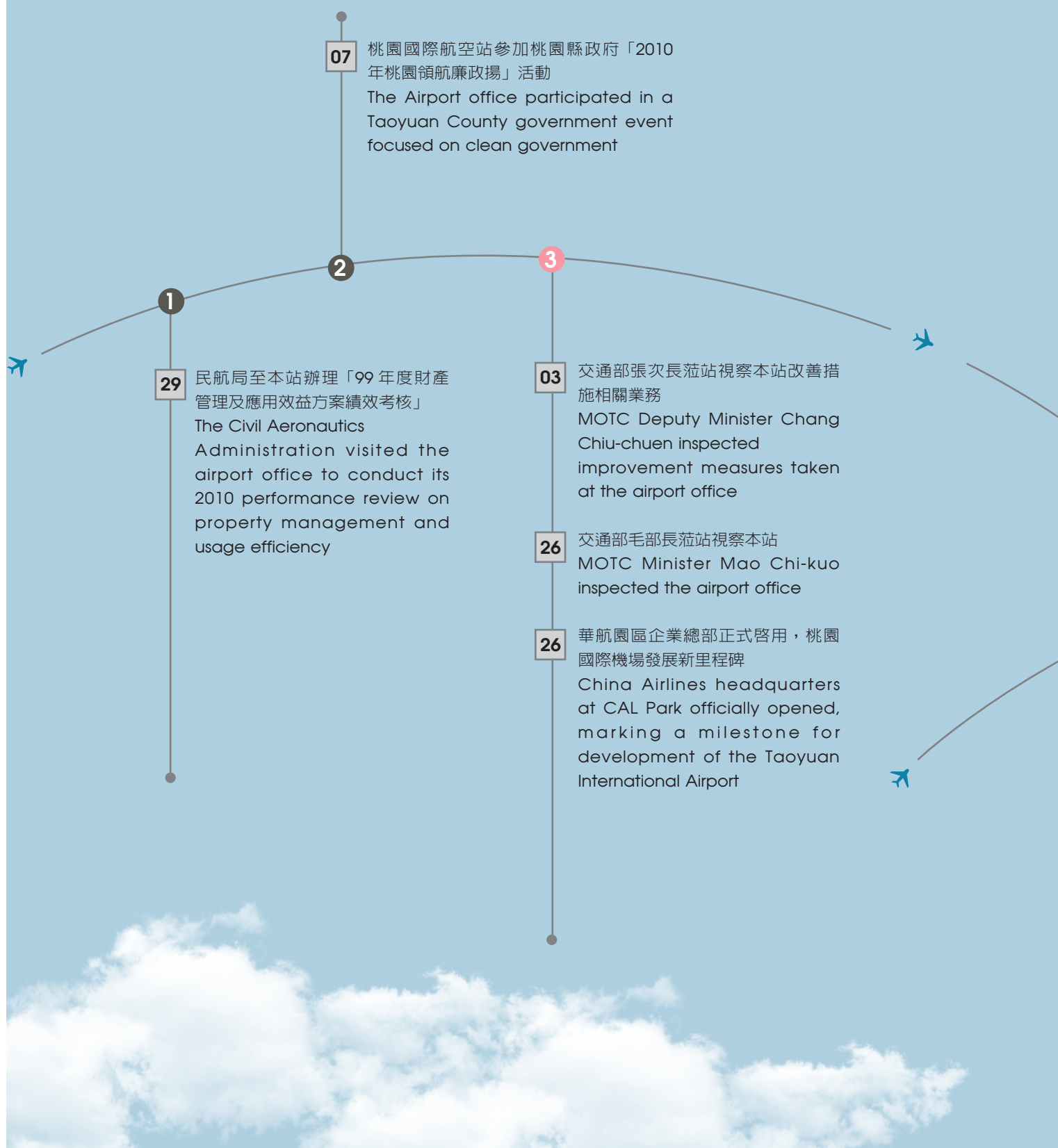
This is a place to relax and for recreation, to immerse your soul, to connect with the world, and to see Taiwan. Taoyuan International Airport is becoming more user-friendly while also integrating added-value services to meet visitor needs. These changes are important steps for creating a modern aerotropolis. In future, this place where Taiwan meets the sky will be a city brimming with feeling and smiles of prosperity.

To meet future needs and accomplish the goal of building the aerotropolis, the government drafted a development plan for the Taoyuan International Airport Park. The plan includes building a third terminal, a commercial building complex, and an underground exercise center. In addition, ground usage will be expanded to add a third runway, a new passenger and cargo terminal, a new maintenance area, and a free trade zone.

Looking ahead, officials at Taoyuan International Airport plan to focus on two main strategies: developing the aviation industry and boosting non-aviation growth. They will rely on an international perspective and local characteristics to boost the airport's competitiveness. The goal is to strengthen the airport's position as a major East Asian hub for arrivals, departures, and transfers while providing a top quality, convenient environment for the movement of travelers and cargo. At the same time, airport officials will consider the country's overall development plan and ways it can boost industrial progress to encourage shared prosperity.



99 年度大事紀 2010 Major Events







08 長榮航空公司桃園機場至濟南首航剪綵活動
Eva Air held a ribbon-cutting ceremony to mark its first flight from Taoyuan Airport to Jinan

10 長榮航空公司桃園機場至鄭州首航剪綵活動
Eva Air held a ribbon-cutting ceremony to mark its first flight from Taoyuan Airport to Zhengzhou

14 召開桃園國際機場公司第一屆第二次董事會議，成立諮詢委員會並延聘十二位專業人士擔任委員
The airport corporation convened the second board meeting of its first session. The board established a consultants group and then invited 12 experts to join the group

17 蕭副總統及交通部毛部長蒞臨桃園機場耶誕節暨新年點燈儀式
Vice President Vincent Siew and MOTC Minister Mao Chi-kuo visited the airport to join a Christmas and New Year's lighting festival

21 北京首都機場副總經理代表一行參訪桃園機場
The deputy GM of Beijing Capital International Airport led a delegation on a trip to Taoyuan Airport

31 召開桃園國際機場公司第一屆第一次臨時董事會
The airport corporation held its first interim board meeting

12

11

01 桃園國際機場公司第一屆董事會，推舉葉匡時為第一任董事長，任命林鵬良為第一任總經理

Taoyuan International Airport Corporation convened its first board meeting, choosing Yeh Kuang-shih as chairman and Lin Peng-liang as president and CEO

01 桃園國際機場股份有限公司成立典禮
The airport corporation held a ceremony to commemorate its founding

03 中華航空公司桃園機場至青島首航剪綵活動
China Airlines held a ribbon-cutting ceremony to mark its first flight from Taoyuan Airport to Qingdao

15 馬來西亞航空假桃園機場舉辦空難災害搶救演練高司作業
Senior officials from Malaysia Airlines used Taoyuan Airport to conduct disaster response training drills

27 湖南口岸考察團訪問桃園國際機場
A delegation from Hunan Port visited the airport



桃園國際機場股份有限公司99年度損益表(11-12月)

單位：新臺幣元 Unit: NT dollars

科目 Item	本年度決算數 Current year final account	本年度預算數 Current year estimate	比較增減 Over/under	
			金額 Amount	%
營業收入 Operating income	1,980,665,374.00	1,846,355,000.00	134,310,374.00	7.27
勞務收入 Service income	888,624,174.00	941,970,000.00	-53,345,826.00	-5.66
服務收入 Service income	888,624,174.00	941,970,000.00	-53,345,826.00	-5.66
其他營業收入 Other operating income	1,092,041,200.00	904,385,000.00	187,656,200.00	20.75
營業資產租金收入 Income from renting operating assets	1,092,041,200.00	904,385,000.00	187,656,200.00	20.75
營業成本 Operating costs	996,338,554.00	720,626,000.00	275,712,554.00	38.26
勞務成本 Service costs	996,338,554.00	720,626,000.00	275,712,554.00	38.26
服務費用 Service costs	996,338,554.00	720,626,000.00	275,712,554.00	38.26
營業毛利(毛損) Gross income (loss-) from operations	984,326,820.00	1,125,729,000.00	-141,402,180.00	-12.56
營業費用 Operating expenses	556,306,567.00	578,715,000.00	-22,408,433.00	-3.87
業務費用 General expenses	385,367,819.00	411,935,000.00	-26,567,181.00	-6.45
業務費用 General expenses	385,367,819.00	411,935,000.00	-26,567,181.00	-6.45
管理費用 Administrative expenses	170,938,748.00	166,780,000.00	4,158,748.00	2.49
管理費用 Administrative expenses	170,938,748.00	166,780,000.00	4,158,748.00	2.49

Taoyuan International Airport Corporation 2010 Statements of Income (November and December)



科目 Item	本年度決算數 Current year final account	本年度預算數 Current year estimate	比較增減 Over/under	
			金額 Amount	%
營業利益 (損失－) Gains (losses) from operations	428,020,253.00	547,014,000.00	-118,993,747.00	-21.75
營業外收入 Non-operating income	1,975,919.00	5,038,000.00	-3,062,081.00	-60.78
財務收入 Financial income	37,808.00	83,000.00	-45,192.00	-54.45
利息收入 Interest income	37,808.00	83,000.00	-45,192.00	-54.45
其他營業外收入 Other non-operating income	1,938,111.00	4,955,000.00	-3,016,889.00	-60.89
賠償收入 Compensation income	1,034,116.00	2,579,000.00	-1,544,884.00	-59.90
什項收入 Miscellaneous income	903,995.00	2,376,000.00	-1,472,005.00	-61.95
營業外利益 (損失－) Non-operating gains (losses-)	1,975,919.00	5,038,000.00	-3,062,081.00	-60.78
稅前純益 (純損－) Income (losses-) before income tax	429,996,172.00	552,052,000.00	-122,055,828.00	-22.11
所得稅費用 (利益－) Income tax expense (benefit-)	73,099,349.00	110,410,000.00	-37,310,651.00	-33.79
所得稅費用 (利益－) Income tax expense (benefit-)	73,099,349.00	110,410,000.00	-37,310,651.00	-33.79
所得稅費用 (利益－) Income tax expense (benefit-)	73,099,349.00	110,410,000.00	-37,310,651.00	-33.79
本期純益 (純損－) Current period net income (losses-)	356,896,823.00	441,642,000.00	-84,745,177.00	-19.19

桃園國際機場股份有限公司99年度資產負債表 (11-12月)

單位：新臺幣元 Unit: NT dollars

科目 Item	本年度決算數 Current year final account	比較增減 Change
		金額 Amount
資產 Assets	2,513,521,965.00	2,513,521,965.00
流動資產 Current assets	1,787,379,488.00	1,787,379,488.00
現金 Cash	836,855,732.00	836,855,732.00
銀行存款 Cash in bank	836,855,732.00	836,855,732.00
應收款項 Receivables	860,727,067.00	860,727,067.00
應收帳款 Accounts receivable	867,477,790.00	867,477,790.00
備抵呆帳—應收帳款 Allowance for uncollectible accounts — accounts receivable	-8,674,778.00	-8,674,778.00
其他應收款 Other receivables	1,924,055.00	1,924,055.00
存貨 Inventories	8,900,000.00	8,900,000.00
物料 Supplies	8,900,000.00	8,900,000.00
預付款項 Other prepayments	19,598,911.00	19,598,911.00
用品盤存 Office supplies	2,271,493.00	2,271,493.00
預付費用 Prepaid expenses	17,327,418.00	17,327,418.00
短期墊款 Short-term advances	61,297,778.00	61,297,778.00
短期墊款 Short-term advances	61,297,778.00	61,297,778.00
固定資產 Fixed assets	555,546,128.00	555,546,128.00
機器及設備 Machinery and equipment	170,671,285.00	170,671,285.00
機器及設備 Machinery and equipment	189,858,331.00	189,858,331.00
累計折舊—機器及設備 Accumulated depreciation — machinery and equipment	-19,187,046.00	-19,187,046.00
交通運輸設備 Transportation Equipments	271,916,364.00	271,916,364.00
交通運輸設備 Transportation and communication equipment	276,832,526.00	276,832,526.00
累計折舊—交通運輸設備 Accumulated depreciation — transportation and communication equipment	-4,916,162.00	-4,916,162.00
什項設備 Miscellaneous equipment	112,958,479.00	112,958,479.00
什項設備 Miscellaneous equipment	120,546,943.00	120,546,943.00
累計折舊—什項設備 Accumulated depreciation — miscellaneous equipment	-7,588,464.00	-7,588,464.00
無形資產 Intangible assets	169,448,274.00	169,448,274.00
無形資產 Intangible assets	169,448,274.00	169,448,274.00
遞延退休金成本 Deferred pension costs	169,448,274.00	169,448,274.00
其他資產 Other assets	1,148,075.00	1,148,075.00
什項資產 Miscellaneous assets	467,200.00	467,200.00
存出保證金 Guarantee deposits paid	467,200.00	467,200.00
遞延資產 Deferred assets	680,875.00	680,875.00

Taoyuan International Airport Corporation 2010 Balance Sheets (November and December)



科目 Item	本年度決算數 Current year final account	比較增減 Change
		金額 Amount
遞延所得稅資產 Deferred income tax assets	679,395.00	679,395.00
其他遞延資產 Other deferred assets	1,480.00	1,480.00
資產總計 Total assets	2,513,521,965.00	2,513,521,965.00
信託代理與保證資產（備忘科目） Assets under trust, agency, and guaranty (memo accounts)	321,080,035.00	321,080,035.00
保管有價證券 Marketable securities under custody (memo accounts)	321,080,035.00	321,080,035.00
負債 Liabilities	1,390,594,483.00	1,390,594,483.00
流動負債 Current liabilities	1,065,085,714.00	1,065,085,714.00
應付款項 Payables	1,063,362,283.00	1,063,362,283.00
應付帳款 Accounts payables	43,748,250.00	43,748,250.00
應付代收款 Receipts under custody payable	116,574,771.00	116,574,771.00
應付費用 Accrued expenses	496,733,409.00	496,733,409.00
應付稅款 Tax payable	85,098,712.00	85,098,712.00
其他應付款 Other payables	321,207,141.00	321,207,141.00
預收款項 Advance receipts	1,723,431.00	1,723,431.00
預收收入 Unearned revenue	1,723,431.00	1,723,431.00
長期負債 Long-term liabilities	173,444,714.00	173,444,714.00
長期債務 Long-term debt	173,444,714.00	173,444,714.00
應計退休金負債 Accrued pension liabilities	173,444,714.00	173,444,714.00
其他負債 Other liabilities	152,064,055.00	152,064,055.00
什項負債 Miscellaneous liabilities	152,064,055.00	152,064,055.00
存入保證金 Guarantee deposits receive	147,174,880.00	147,174,880.00
暫收及待結轉帳項 Temporary receipts and suspense accounts	4,889,175.00	4,889,175.00
業主權益 Owners' equity	1,122,927,482.00	1,122,927,482.00
資本 Capital	1,087,237,800.00	1,087,237,800.00
資本 Capital	1,087,237,800.00	1,087,237,800.00
資本 Capital	1,087,237,800.00	1,087,237,800.00
保留盈餘 Retained earnings	35,689,682.00	35,689,682.00
已提撥保留盈餘 Assigned retained earnings	35,689,682.00	35,689,682.00
法定公積 Legal reserve	35,689,682.00	35,689,682.00
負債及業主權益總計 Total liabilities and owners' equity	2,513,521,965.00	2,513,521,965.00
信託代理與保證負債（備忘科目） Liabilities under trust, agency, and guaranty (memo accounts)	321,080,035.00	321,080,035.00
應付保管有價證券 Payable on marketable securities under custody (memo accounts)	321,080,035.00	321,080,035.00

✈ 臺灣桃園國際機場 99年度年報

Taiwan Taoyuan International Airport 2010 Annual Report

出版機關	桃園國際機場股份有限公司
地址	桃園縣大園鄉航站南路9號
網址	www.taoyuan-airport.com
電話	03-3985678
編輯設計	集思創意顧問股份有限公司
地址	臺北市114內湖區堤頂大道二段407巷20弄35號7樓
電話	02-87977333
出版年月	100年9月
創刊年月	100年9月
刊期頻率	年刊
定價	200元
G P N	1010002569
I S S N	19928599

本書電子版同時登載於桃園國際機場官方網站。

著作管理權訊息：

著作財產權人為桃園國際機場股份有限公司，本書保留所有權利，欲利用本書部分或全部內容者，須徵求著作財產權人同意或授權。

展售門市：

國家書店及網路書店 臺北市松江路209號1樓

電話：02-25180207

傳真：02-26579211

網址：www.govbooks.com.tw

五南文化廣場及網路書店 臺中市中山路6號

電話：04-22260330

網址：www.wunanbooks.com.tw



地址：33758桃園縣大園鄉航站南路9號 / 語音查詢電話03-3983728
第一航廈服務電話03-3982143 / 第二航廈服務電話03-3983274

